

¿Está en peligro la

ARAGON 2  
expres

REPORTAJES Y COMENTARIOS

# LIBERTAD PERSONAL

L  
P

Escribe:  
Susan CLAIRE

En U.S.A. los ASPIRANTES a EMPLEO HAN de SOMETERSE al DETECTOR de MENTIRAS

Si estuviera usted buscando empleo, ¿accedería a someterse a una prueba especial para demostrar a un eventual superior su honradez? Pues esto es exactamente lo que está haciendo un creciente número de empresas norteamericanas —bancos, compañías de seguros y grandes firmas comerciales— con los aspirantes a un empleo. Los someten a una prueba con un detector de mentiras para calibrar su honradez, antes de ofrecerles el puesto. La prueba se desarrolla de la siguiente forma. El jefe de personal o su representante interroga al aspirante como en cualquier empresa de otro lugar del mundo. Pero mientras tienen lugar el interrogatorio, un detector de mentiras va comprobando si las respuestas del aspirante son exactas. De esta manera, la empresa se forma una opinión acerca de la moral de sus futuros empleados. Edgar J. Thompson, jefe del departamento de ventas de una empresa norteamericana del ramo de alimentación, afirma: —No hay nada misterioso en estos exámenes que ahora tienen que pasar todos los aspirantes a vendedores. —Lo único que les pedimos es que nos digan la verdad. Preguntamos a los aspirantes acerca de sus empleos anteriores, sus antecedentes de todas clases, si tienen intención de quedarse entre nosotros o sólo consideran el empleo como transitorio. Comprobamos si las declaraciones hechas en sus instancias son completamente ciertas y les hacemos otras preguntas parecidas que consideramos adecuadas al caso.

## BUEN NEGOCIO

—Nadie debe temer al detector de mentiras, siempre y cuando, naturalmente, se responda honradamente a nuestras preguntas. Los técnicos inventaron los detectores de mentiras para facilitar el trabajo de la policía. Sin embargo, su empleo se extiende hasta tal punto en la industria y el comercio de los Estados Unidos, que la fabricación de estos aparatos se está convirtiendo en un buen negocio. Este aparato funciona sobre la base de que, a pesar de que una persona hable con aspecto imperturbable, algo ocurre en su interior cuando miente deliberadamente. La temperatura de la piel disminuye, aumenta la tensión sanguínea y se altera el ritmo del pulso y de la respiración. El detector de mentiras registra estas reacciones fisiológicas involuntarias provocadas por una mentira. Su nombre oficial es polígrafo. Esencialmente consiste en un mecanismo alojado en una cajita que, exteriormente, parece un pequeño aparato de radio. La persona analizada es conectada por medio de electrodos. Uno es adaptado al brazo para medir la tensión arterial, otro en los extremos de los dedos para registrar la temperatura de la piel, y otro en un rollo que se coloca en el torax para medir el ritmo de la respiración.

## PRETENCION DE EXACTITUD

Mientras la persona interrogada va respondiendo a las preguntas, unos lápices accionados electrónicamente registran las reacciones fisiológicas en un gráfico. Su

análisis revela si las respuestas son verdaderas o falsas. Las empresas norteamericanas que utilizan el detector de mentiras para comprobar las afirmaciones de los aspirantes a empleo, dicen que el aparato actúa perfectamente en un noventa y cinco por ciento de los casos. En cambio los detractores del detector que se oponen a su empleo afirman que la proporción de exactitud se acerca más al setenta que al noventa y cinco por ciento. Los críticos afirman también que no sólo las mentiras son susceptibles de provocar reacciones fisiológicas en las personas interrogadas. Por ejemplo, las producen también el nerviosismo, la memoria poco segura o incluso el temor de ser declarado "culpable" por el aparatito. Son estos inconvenientes dignos de ser tenidos en cuenta. Resulta poco tranquilizador pensar que quizás el futuro profesional o la tranquilidad monetaria de una persona puede depender del fallo de un mecanismo que ni sus más acérrimos defensores pretenden que sea de completa confianza.

Estas dificultades explican que el detector de mentiras no tenga la amplia difusión que algunos creen, incluso en el campo de las investigaciones policíacas donde se utilizó por primera vez. En efecto, aunque en los Estados Unidos el detector de mentiras es ampliamente utilizado en las investigaciones criminales, son muchos los jefes de policía de otros países que no están, en absoluto convencidos de sus ventajas. Según ellos, a pesar de las afirmaciones de que no es posible engañar al detector, un delincuente inteligente, especialmente si tiene formación técnica, puede someterse a una preparación especial para regular sus reacciones fisiológicas y responder con entera tranquilidad a los interrogatorios de la policía. Independientemente de los méritos o inconvenientes del detector de mentiras, es indudable que la mayor parte de las personas estarán de acuerdo en que su empleo, especialmente para interrogar a los solicitantes de empleo, es una afrenta a la libertad personal.

## VERSION DE BOLSILLO

Realmente, no puede haber ninguna duda de que, si los interrogatorios con detector de mentiras fueran aceptados en todas partes, sus aplicaciones podrían llegar a cubrir terrenos insospechados. En los Estados Unidos se ha fabricado una versión de bolsillo del detector. Es accionado por pilas eléctricas, y, según la propaganda, podrá ser empleado "para que una chica sepa si su novio la ama realmente". Este "detector de cariño" tiene dos electrodos que se pueden aplicar a las puntas de los dedos de la persona interrogada. La novia pregunta: "¿Me quieres de verdad?" Si el interrogado responde con un sí y dice la verdad, el indicador sube una marca azul de la esfera. Si la respuesta no corresponde a la realidad, el indicador señala una marca roja. Los técnicos sin duda alguna, no pensaban en los novios cuando construyeron el primer aparato para averiguar la verdad. Y probablemente no tendrá excesiva aceptación en este terreno.

# DIARIO de AVISOS

**CONFERENCIA SOBRE "LA MUJER EN LA IGLESIA" POR EL DR. FLORISTAN, EN EL ATENEO**

Hoy viernes, día 28, a las 8 de la tarde en el salón de Actos del Centro Mercantil (Coso, 29), y siguiendo el ciclo de temas religiosos organizado por nuestro Ateneo, pronunciará una conferencia D. Casiano Floristán, sobre el tema "La mujer en la Iglesia". El Sr. Floristán, una vez ordenado sacerdote, comenzó su especialización sobre disciplinas pastorales en las Universidades de Tubinga (Alemania) y París. Bajo la dirección de F. X. Arnold, el gran maestro de la Teología Pastoral, elaboró su tesis doctoral "La vertiente pastoral de la sociología religiosa". Durante más de una década ha sido Catedrático de Pastoral y Liturgia en la Universidad Pontificia de Salamanca. Actualmente es Director del Instituto Superior de Pastoral de Madrid.

**I CURSILLO TEORICO PRACTICO DE CUIDADOS INTENSIVOS PARA ENFERMERAS**

El Profesor Martín Gutiérrez, Adjunto de la Cátedra de Patología General, dirigió ayer el tema "El enfermo coronario" en el I Cursillo Teórico-Práctico de Cuidados Intensivos para Enfermeras.

Terminó la brillante exposición con unas gráficas de las principales alteraciones del ritmo cardíaco, fácilmente interpretables por la enfermera que controla el monitor y que deben motivar una decidida y pensada de la misma enfermera, de cuya preparación en muchos casos dependerá la propia vida de la enferma.

La semana próxima se reanuda el Curso, con la lección décima del cursillo que dictará el Dr. Rota Moneo, Profesor Ayudante de la Cátedra.

**EL GOBERNADOR CIVIL VISITA UN CURSO DE PRODUCTORAS MENORES.**

El Gobernador Civil acompañado por la Delegada Provincial de la Sección Femenina del Movimiento, visitó un grupo de niñas aprendices pertenecientes a cuarenta y siete Empresas zaragozanas que están realizando un curso que para este tipo de productoras tiene establecido la Sección Femenina.

El Sr. Orbe Cano departió amablemente con las alumnas, explicó de manera clara y sencilla la labor de un Gobernador Civil.

A continuación se abrió un coloquio en el que intervinieron las alumnas con toda clase de preguntas, tales como:

El autobús o tranvía de Torrero. La pavimentación de las calles. Los problemas del Barrio de la Paz.

Las cosas ruinosas y hasta se discutió la edad para entrar en las discotecas.

A todas estas preguntas contestó aclarando conceptos y dudas, dando la explicación técnica y humana a cada problema pero todo dentro de tal cordialidad y simpatía que hizo que el coloquio se prolongase más allá de la hora en que habitualmente terminan las clases.

Finalizando éste, aún estuvo entre las cursillistas charlando, interesándose incluso por sus problemas particulares, animándoles a seguir su formación. Dejó en el ánimo de todas su auténtico interés por los problemas de la provincia y su afán de conocerlos por sus portadores más directos.

**SINDICATO PROVINCIAL DE GANADERIA**

Se pone en conocimiento de los establecimientos de venta de carne y público en general, que los citados establecimientos, previa consulta efectuada a la Delegación Provincial de Trabajo por la Agrupación de Carniceros, pueden permanecer cerrados los días 29 (San Valero) y 30 (domingo) del mes actual. Zaragoza, 26 de Enero de 1972. El presidente del Sindicato.

## NUESTROS CRITICOS OPINAN

### Cine COSO

"ASESINADA AYER"



Director: Duccio Tessari. Guión: Biagio Proietti. Basado en la novela: "Los milaneses matan el sábado", de G. Scerbanenco. Fotografía: Lamberto Caimi, en técnico color. Música: Gianni Ferrio. Intérpretes: Raf Vallone, Frank Wolff, Gabrieli Tinti, Eva Renzi, Gigi Rizzi.

Duccio Tessari es un ex-profesor de arte que posee una sólida base cultural y que ha descubierto en el cine un interesante sistema de ganar dinero. Su película "Los Titanes", consiguió un gran éxito popular. Después trataría temas del Oeste, policíacos, etc. Lo que sí se ve claro es que Tessari conoce a fondo el cine, pero nunca intenta sobrepasar una calidad media.

"Asesinada ayer" es un tema sumamente interesante. Una joven de 25 años es raptada por unos desconocidos. El padre llama a la policía y comienzan las pesquisas ya que se supone que el paradero de la chica ha sido una casa de prostitución. No pasará de ser una historia policíaca sobre la trata de blancas a no ser por dos circunstancias que componen los principales elementos dramáticos. La joven es una retrasada mental. Su cuerpo se ha desarrollado pero su mente no ha pasado de los tres o cuatro años. Posee una ingenuidad correspondiente a su auténtica edad y se fía de cuantos le rodean.

El padre ha sido también víctima de un accidente y está enfermo del corazón.

Estas circunstancias hacen que el comisario de policía (que no había dado importancia al caso porque a diario se producen desapariciones de muchachas) tome en serio el asunto, comenzando una minuciosa búsqueda por todas las casas de citas de la ciudad de Milán.

Tessari no ha querido aprovechar a fondo los problemas psicológicos que el tema plantea. Únicamente los aprovecha como elementos dramáticos que hacen su efecto en el espectador. Logra un clima que va creciendo a medida que transcurre el film y aunque en la primera mitad se notan ciertas escenas o secuencias de relleno, al final se logran unas escenas de indudable fuerza. Escenas que aumentan en interés al mezclarse con algunos saltos atrás en la narración. El suspense hace el resto.

El sondeo sociológico que intenta hacerse del mundo de la prostitución no alcanza el interés que merece.

"Asesinada ayer" es, en suma, un film desigual pero interesante.

A.S.M.

## FEDERICO LLOVERAS,

en la galería ATENAS

LLOVERAS ha impuesto en el mundo del arte su peculiar interpretación del paisaje, caracterizada por unos tonos densos y profundos que hacen valer el claro y alegre color de las zonas iluminadas. Es también particular el uso de ciertos rojos y castaños, que ponen una nota cálida entre los azules y grises, así como algunos acentos de color intenso, puntuando alegremente las sobrias estructuras.

Donde mejor perduran estas características es en los oleos aquí presentados, y más concretamente en piezas como "Sorrento" y "Palma de Mallorca", con sus interesantes azules. Parece estar evolucionando hacia una gama más clara, lo que hace menos identificables sus obras, pongo por caso "Masnou" o "Sant Pol" que aún siendo tan excelentes como las anteriores, no permiten identificar un nuevo estilo de Lloveras.

Pienso que esto sucede porque antes el pintor se preocupaba de dar a sus obras la plasticidad propia de su estilo, mientras que ahora parece ocuparse más de los aspectos narrativos del paisaje que está ante sus ojos. Confirma esto la extensa serie de sus acuarelas, muy elaboradas para ser hechas del natural, salvo en algún caso como el núm. 44 donde hay una vibración que se echa de menos en otras piezas, muy preparados sus efectos de luz mediante algún tipo de lápiz

grado o ceras que reservan luces y los pequeños tonos de color. Se destaca también el empleo de rotuladores base acuosa que se aprovechan para colorear las zonas que limitan. Esto no resulten muy ortodoxos estos procedimientos acuarela, pero la verdad que están inteligentemente usados, y los resultados finales muestran un temperamento pictórico.

cielos, con sus densos azules, que destacan edificios como en "Palma romana de Córdoba" manchas de vegetación distinto tipo, y el tratamiento de las aguas, todo adecuadamente visto representado, sólo que el narrativo ahoga la personalidad de las acuarelas, que a veces tienen de Lloveras más el virtuosismo y la firma, lo que prefiero sus pinturas como conjunto, ya que tampoco voy a negar

algunas de las acuarelas mejores que ciertos oleos, pues, lo que nos importa es la calidad personal, no la que se emplea en ejecución, sin que haya que olvidar por ello las características específicas de cada procedimiento, de las que debe participar ninguno de los demás. Como, de los modos, los momentos mejores como pintura sobradamente, el conjunto digno de atención, y defraudará a los admiradores de Lloveras.

ARANS

## GALERIAS de ARTE

**SALA LIBROS**

Hoy inaugura Díaz - Oliva

Galería de Arte ATENAS

**SALA NAHARRO**

Expone: Alberto Duce Girones, Fermín Santos, etc. próximamente "Karl Sukopp"

Expone: F. LLOVERAS

Paz, 7 abierto de 6 a 9 y festivos de 12 a 2

## FARMACIAS DE GUARDIA

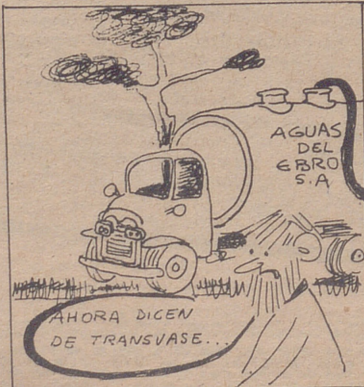
SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alonso V, 23: Fuertes, tel. 293288; Arzobispo Doménech, 111 (Parque P. Rivera): Mallagray, tel. 372954; Avda. Cataluña, 34: Ruiz-T., tel. 297872; Avda de Goya, 23: Machín, tel. 370005; Avda. Tenor Fleta, 71: Muniesa, tel. 211165; Baltasar Gracián, 8: Villcillas, tel. 250559; Delicias, 30: Prades, tel. 333894; Del Salvador, 7 (San José): Gaytán, tel. 213270; Don Jaime I, 37: Felu, tel. 293783; Epila, 2-4 (Camino de Cuarte): G. Villanueva, tel. ; General Franco, 53: Mateos, tel. 213669; Lapuyade, 6: Velasco, tel. 272155; Madre Sacramento, 40: Del Campo, tel. 222685; P.º de la Independencia, 16: Bosqued, tel. 224095; P.º de la Mina, 5: Acebal, tel. 230875; Pza. Lanuza, 1: Jordán, tel. 221024; Progreso Español, 2 (B.º Oliver): Guillén, tel. 331899; Salvador Mingujón, 29 (Las Fuentes): Palazón, teléfono 215045; Torres Quevedo, 36 (Avda. Navarra): Lozano, tel. 333598.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257253

TURNOS  
IO A



# CONTRASTE DE PARECERES

## LAS CORTES Y LA JUSTICIA

Algunos medios de información dieron cuenta y comentaron la noticia de un procurador en Cortes que se resistió a un agente municipal en el desempeño de su cometido.

Las versiones varían mucho, pero ateniéndonos a los hechos más divulgados, intentemos discurrir sobre una base técnica. Se trata de saber cómo puede reaccionar el Estado en un caso así, sin prejuzgar por ello la realidad o exactitud de las versiones puestas en circulación.

Actitudes como la relatada por los periódicos encajan a las mil maravillas en la definición legal de atentado contra la autoridad (artículo 231 del Código Penal, apartado 2.º): "Cometen atentado... los que acometieren a la Autoridad, a sus agentes o a los funcionarios públicos, o emplearen fuerza contra ellos, o les intimidaren gravemente o les hicieran resistencia también grave, cuando se hallasen ejerciendo las

funciones de sus cargos o con ocasión de ellas". La pena aplicable a los atentados es prisión menor (de seis meses y un día a seis años). Pero si el reo fuera funcionario público, la pena resultará más grave: prisión mayor (de seis años y un día a doce años) y multa de 5.000 a 50.000 pesetas. Personalmente, esta segunda posibilidad nos parece a nosotros de una dureza desproporcionada. Pero así es, o parece ser, la ley.

En cuanto a la detención y el proceso, cabe detener a los procuradores sin autorización de la Cámara, sólo en caso de flagrante delito. Con que, de ser ciertas las versiones del caso, al procurador en cuestión se le pudo detener —sin la anuencia del presidente de la Cámara— sólo en el momento de los hechos. No después.

Y no cabe iniciar acción jurisdiccional sin permiso del presidente, predeterminado en realidad por el informe de la Comisión Permanente.

De acceder al oportuno suplicatorio, ese mismo organismo podrá acordar la suspensión del procurador mientras dure el proceso (artículo 9.º del Reglamento de las Cortes).

Si el procedimiento se sobreseyera o si la sentencia fuese absolutoria, el procurador será reintegrado en sus derechos y a su instancia podrá suplicarse la sentencia en el "Boletín de las Cortes (artículo 15).

Recordemos por fin, que independientemente de la vía penal, un procurador puede ser expulsado de las Cortes por apreciarse la existencia de indignidad en su conducta (artículo 15 del Reglamento de las Cortes). Ahora bien, que nosotros sepamos, nunca se ha hecho uso de tal posibilidad.

Y también, por otro lado, las Cortes son muy renuentes a la hora de admitir los suplicatorios, condición, repetimos, imprescindible para procesar a un procurador.

Carlos Luaces, en "NUEVO DIARIO"

## CONDICIONES PARA EL INGRESO DE ESPAÑA

Hace casi diez años, día por día, España solicitó al Consejo de Ministros de la CEE una asociación que un día pueda convertirse en plena integración.

Diez años plenos de acontecimientos a lo largo de los cuales se ha estudiado y discutido el memorándum español. Mas en rigor sólo en 1965 comenzó la apertura de conversaciones exploratorias tras de las cuales se indicó que se estudiaría un "acuerdo comercial preferencial" en dos fases.

Mucho más tarde, en 1969, el Consejo de la CEE decidió, por fin, aprobar un segundo mandato.

Pamplona fue el marco elegido por el jefe de Información de la CEE para los países de habla hispánica, mi buen amigo Carmelo Cemberro, a fin de explicar al público este condicionado imposible de eludir.

Tal como destacó en el salón de conferencias de un hotel de nuestra capital, para integrarse en el Mercado Común es imprescindible reunir cuatro analogías con los miembros hoy componentes en la Comunidad Europea.

- Esas cuatro analogías son:
- 1.—Una política económica similar.
  - 2.—Un análogo grado de desarrollo.
  - 3.—Similitud de política exterior.
  - 4.—Instituciones políticas semejantes.

Mientras no existan esas cuatro analogías, España no puede entrar en el Mercado Común.

Iñarbe, en "EL PENSAMIENTO NAVARRO"

## Desarrollo político

La primera impresión es que se trata de la obra de un hombre que no sólo ama, sino que «cree» en España, en su futuro y sobre todo en los valores de nuestras más jóvenes generaciones. A Fraga se le critica desde el «status» vigente. Pues bien, yo me apresuro a denunciar la actitud mental de muchos de sus lacerantes críticos. Pienso que el cambio —y también el cambio en Fraga— no sólo es bueno sino en ocasiones, y ésta es una de ellas, inevitable. Pienso que es moralmente lícito y beneficioso. Con Fraga, con su actual postura crítica y centrista, se podrá estar o no de acuerdo, pero ha de respetarse siempre. Es un claro mal síntoma de salud política pretender marginar del diálogo político nacional, a quien, adoptando posturas reformistas, a veces audaces, se aleja de la gran tarea de nuestra hora: el inmovilismo.

José María Ruiz Gallardón, en "A B C"

## Otra vez se habla del "Madrid"

Casi de pronto han vuelto a surgir en la villa y corte las noticias que hablan de la próxima reaparición del diario «Madrid», que esta fuera de circulación desde finales del pasado mes de noviembre. ¿Tienen al gún fundamento las noticias? Si lo tienen o no el cronista no lo sabe, pues solo se limita a dar crédito a unas palabras de Miguel Ángel Gozalo, subdirector del «Madrid» que era cuando éste fue suspendido: «1972

—ha dicho Gozalo— llega con dos buenas noticias para los periodistas madrileños: por un lado, «Informaciones» cumple cincuenta años; por otro, va a reaparecer «Madrid».

Si así es, efectivamente, los periodistas —y quienes no son periodistas, ya que un periódico interesa o debe interesar siempre a la sociedad—, vamos a estar de enborabuena.

Mora, en "LA GACETA DEL NORTE"

## SEIS MIL CUATROCIENTOS MILLONES DE PESETAS SIN PAGAR

"En efecto, acabo de leer que en 1969 los efectos impagados en Barcelona y su provincia sumaron algo más de 800 millones de pesetas. En el año siguiente, la cifra escaló los 2.400 millones y en el que acaba de fenecer la escalada alcanzó a 6.400 millones de pesetas. La verdad es que nada de nuevo puede decirse sobre esta fabulosa desproporción entre el consumo y el pago. Sucede que a la crisis económica se ha sumado la crisis moral, por la despreocupación en el cumplimiento de los compromisos contraídos y el consiguiente descrédito de las letras de cambio. Ahora bien, como obligado complemento de aquella crónica anterior, agregó que sólo una infima minoría de estos tenedores de efectos protestados e impagados acudieron a su reclamación judicial. Por desgracia, la inmensa mayoría optó por considerar estas letras protestadas como papel fallido antes que embarcarse en la larga y costosa aventura judicial. Aun los mismos establecimientos bancarios contabilizaron, en gran parte, como fallidos estos créditos impagados. Existe, además, en los mismos un cierto y proliferado hábito de admitir el "peloteo", o letras a favor, como una pernicioso práctica comercial, propia casi del riesgo bancario. Por esto cada día está más generalizada en el país la sensación de que sólo paga quien quiere y que al que no quiere no le pasa nada. Esto a nada bueno puede conducir."

"LA VANGUARDIA"

## ¡PERO QUE COSAS, SEÑORES!

«Emilio Romero, a raíz de la proclamación de los «Populares del Año», como viene haciendo su diario —«Pueblos»— desde hace dos lustros, en la más o menos brillante fiesta, pronunció un discurso muy a su punzante y descañonada manera. Uno nada tiene que objetar a que, por ejemplo, en turismo, los «populares» sean casi inevitables personas e instituciones malagueñas y alicantinas. Este año, Marbella, para más aclaración. Uno nada tiene que objetar a que estos «populares», más que tales, en ocasiones sean gente necesitada de «popularización». Ni siquiera nada que objetar a que este año la popular de la canción, según el diario «Pueblos», haya sido la desamparante Rosa Morena, lo que ya no nos parece tan bien, es la «boutade» de Emilio Romero, quien en su discurso, y a propósito de esta guapa, fue y dijo: «Rosa Morena debía ir este año a la Eurovisión, aunque no fuera más que para volver al sexo verdadero a muchos centro-europeos descarrillados». (¡Y toma del tintero, señor Romero!)

A. Piza, en "BALEARES"

## LA CHAPUZA DEL AÑO

Los periódicos del último día del año daban una noticia que tiene derecho preferente a ser hospedada en esta sección. Si la chapuza es una institución eminentemente celtibérica, la chapuza que aquí comento merece pasar a la antología del celtiberismo. Como es sabido, la crecida del río Llobregat a principios de diciembre produjo la rotura del puente de Molins de Rey, una construcción del siglo XVIII, por la que pasa la carretera N-II, que enlaza Barcelona con Madrid, así como la que une Barcelona con Valencia. No deja de ser notable (y, en sentido amplio, celtibérico) que virtualmente la única vía de comunicación por carretera entre Barcelona y casi todo el resto de España tenga que depender de un puente de la época de Carlos III. Desde luego que al viejo puente no hay mucho que reprocharle. ¡Ha aguantado doscientos años! Pero he aquí que cuando el otro día se vino abajo parcialmente —con trágicas consecuencias, pues hubo muertos—, los señores ingenieros responsables construyeron un pontón o pasarela provisional, que entró en servicio el día 18 de diciembre. Bueno, pues el día 30 las aguas del Llobregat se lo llevaron. ¡Adiós, Madrid!, y nunca mejor dicho. Coste de la operación: doce millones de pesetas para una reparación que ha durado exactamente doce días. O, dicho de otro modo, la chapucilla ha costado un millón diario. Y uno se pregunta: ¿no conocen estos señores al río Llobregat? ¡Pues sí que no lleva años dando muestras de su carácter! Pero la cosa no termina aquí. Los ingenieros que hicieron el trabajuelo han declarado que volverán a construir otro pontón provisional sobre el tramo hundido del puente. ¡Lo que puede la fe! ¡Ah!, y otro detalle que termina de redondear esta celtibérica historia. Resulta que cuando se rompió el puente se puso provisionalmente en servicio el tramo ya construido Molins de Rey-Martorell, de la autonista A-II, que algún día unirá Barcelona y Madrid. Hasta ahora, la compañía constructora no percibe peaje por la utilización de este breve tramo, porque solamente se puede circular por una de las dos calzadas de la autopista. Pero se ha anunciado que el día 15 de enero, cuando estén en servicio las dos calzadas, se tendrá que pagar el peaje. En resumidas cuentas, la única carretera que en la práctica existe entre las dos ciudades más importantes de la península pasará necesariamente por un tramo "de pago". ¡Admirable!

Carandell, en "TRIUNFO"

# EXAMEN A NUESTRA ECONOMIA

# La RENTA FAMILIAR DISPONIBLE en ARAGON

...para ser destinada al consumo y al ahorro

(y 3)

**S**i antes se decía "cada maestrillo tiene su librillo" ahora podríamos decir que cada servicio de estudios de los Bancos emplea un original modo de presentarnos los datos económicos. En el estudio del Banco de Bilbao sobre la Renta Nacional de España y su distribución provincial, que estamos tratando, nos ofrece el sorprendente tema de la "Renta Familiar Disponible".

Define el estudio, a la Renta Familiar Disponible, como la renta de las familias e instituciones no lucrativas, procedentes de los factores de producción y de las transferencias del sector público y del sector exterior, una vez deducidos los impuestos sobre las familias y las cuotas satisfechas a la Seguridad Social. Se trata, por tanto de las rentas, de los ingresos, disponible por las familias para ser destinadas al consumo y al ahorro.

Para hacer estos cálculos se ha utilizado el método que consiste en deducir de los ingresos provinciales o Renta Provincial, el ahorro de las empresas, lujos impuestos indirectos de las empresas y las rentas del Estado por sus actividad empresarial, las cuotas satisfechas a la Seguridad Social y los impuestos directos sobre la familia. Al resultado obtenido hay que agregar lo que se paga por la Ayuda Familiar por el Instituto Nacional de Previsión y restantes transferencias del sector público y la Seguridad Social y las transferencias y rentas de la familia procedentes del exterior (como transferencias de emigrantes, rentas por trabajos de temporada en el extranjero, etc.)

## INGRESOS Y GANANCIAS DE ZARAGOZA

Veamos ahora cual es el ingreso y ganancia provincial de Zaragoza según el gabinete de Estudios Económicos del Banco de Bilbao.

—Por remuneraciones sueldos y jornales del trabajo en la industria, la renta importó en 1969, 9.297.000 pesetas.

—Por remuneraciones del trabajo agrícola, 1.277.800 pesetas.

—Por remuneración de trabajo en los servicios, 8.666.400 pesetas.

—Por pagos de la Seguridad Social y Clases Pasivas, 4.539.000 pesetas.

El total de estas rentas, sueldos y jornales, de trabajo es de 23.780 millones de pesetas.

Los ingresos provinciales por rentas mixtas son las siguientes:

—Por beneficios de las empresas y trabajadores autónomos agrarios, 5.159 millones de pesetas.

—Por rentas de profesiones liberales y servicios, 1.977 millones de pesetas.

—Por beneficios entre empresarios y trabajadores independientes, 6.721 millones de pesetas.

El total de esta rentas mixtas es de 13.859 millones de pesetas.

Los ingresos provinciales por renta de capitales son estos:

Por beneficios retenidos por las sociedades y empresas, 2.178 millones.

## LOS EMIGRANTES SOLO INGRESARON 403 MILLONES DE PESETAS

—Por rentas de alquileres de viviendas, 2.028 millones de pesetas.

El total de esta renta de capital es de 7.092 millones de pesetas.

También se incluyen como ingreso provincial las rentas del Sector Público de la Hacienda Pública que supone 1.602 millones de pesetas.

El total de ingresos provinciales es de 46.334 millones de pesetas.

## DEDUCCIONES POR AHORROS Y PAGOS

Ahora para seguir el método de la cuenta del Banco de Bilbao tenemos que realizar las siguientes deducciones, que suman en total 8.174 millones.

Estas restas de los ingresos son: por ahorros de las empresas, 2.178 millones; por impuestos indirectos sobre las empresas y rentas del Estado, 1.602 millones; cuotas pagadas a la Seguridad Social, 3.436 millones y por impuestos directos sobre las familias, 957 millones de pesetas.

La diferencia entre las rentas y las deducciones, 40.612 millones es el ingreso provincial.

Pero las familias tienen otros ingresos, los vamos a explicar inmediatamente los que se refieren a Zaragoza. Son los siguientes:

—Por Ayuda Familiar del Instituto Nacional de Previsión, 694 millones de pesetas.

—Por prestaciones económicas de la Mutualidad Agraria, 176 millones.

—Por otras transferencias del sector público (Hacienda) y Seguridad Social, 1.178 millones y por transferencias y rentas del exterior (de los emigrantes), 403 millones de pesetas.

El Banco hace las cuentas y dice que en Zaragoza la renta familiar disponible por persona es de 54.793 pesetas.

Después de los cálculos realizados en las otras dos provincias aragonesas resulta:

La renta familiar disponible en Huesca se fija en 52.864 pesetas.

Para Teruel la renta familiar disponible es de 46.769 pesetas.

A. G. A.

## TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**radiodelicias**

Avda. América 4 y 6 - Télf: 37 01 00  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf: 33 80 21  
Delicias, 5 - Télf: 33 02 27  
Prolongación Compromiso de Caspe  
(Las Fuentes) ZARAGOZA



### Programas para hoy

PRIMERA CADENA

(PROGRAMA NACIONAL)

**SOBREMESA.**— 1,45. Carta de ajuste (La orquesta de Joseph Anderson), 2,00.- Apertura y presentación, 2,01.- Sobre la marcha, 3,00.- Noticias, 3,30.- Mirada al

mundo, 4,00.- Nancy ("El anillo de compromiso"), 4,25.- Despedida y cierre.

**TARDE.**— 5,45.- Carta de ajuste (Sonatas para piano, Padre A. Soler), 6,00.- Apertura y presentación, 6,01.- La casa del reloj, 6,25.- Con vosotros (Incluye: "Ondina, la hija del Lago" y Perdidos en el espacio: "El mercader del espacio"), 7,30.- Buenas tardes.

**NOCHE.**— 8,30.- Novela ("Maruja"), 9,00.- Telediario, 9,30.- España, siglo veinte ("La toma de

Tazarut"), 9,55.- Estudio uno ("Dulce nombre", de Concha Espina), 11,30.- Veinticuatro horas, 11,55.- Música para ver, 00,20.- Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8,00.- Carta de ajuste (Fragmentos líricos por Marcos Redondo), 8,30.- Presentación y avances, 8,35.- Meteor (El gran premio de la vuelta al mundo", primera parte), 9,00.- Grandes intérpretes ("Dolores Pérez"), 9,30.- Telediario 2, 9,55.- Los caminos del arte ("El tesoro de oro"), 10,55.- Sombras recordadas ("Variedades"), 00,25.- Última imagen.

### Programas para mañana

PRIMERA CADENA

**MATINAL.** 11,45.- Carta de ajuste (la voz de Jorge Negrete),

12,00.- Apertura y presentación, 12,00.- Hoy también es fiesta.

**SOBREMESA.** 2,01.- Sobre la marcha, 3,00.- Noticias, 3,30.- Último café, 4,00.- Planeta azul.

**TARDE.** 4,25.- Cine para todos. Cine cómico americano II (I "Laurel y Hardy en el Hoeste" y II. "Un par de gitanos"), 6,15.- La casa del reloj, 6,25.- Disneylan día, 7,30.- Erase que se era, 8,00.- Subasta de triunfos.

**NOCHE.** 9,00.- Telediario, 9,30.- La noche de los tiempos, 9,55.- La gran ocasión, 11,25.- Marcus Welby, doctor en medicina, 0,20.- Veinticuatro horas, 0,45.- Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

6,30.- Carta de ajuste, 6,35.- Presentación y avances, 6,55.- Hockey sobre patines (en directo, desde el pabellón de deportes de Barcelona), 8,35.- Don Gato, 9,00.- Buscando novia a papá, 9,30.- Telediario-2, 9,55.- Rito y geografía del cantante: Hoy: "Fiesta gitana", 10,25.- Hora once, 11,30.- Encuentro con la música, 0,25.- Última imagen.

inter  
el televisor de ley

## SOBREMESA

- 2,00 Apertura y presentación.
- 2,01 **SOBRE LA MARCHA.**  
Programa de actualidad con la colaboración de los Centros Informativos Regionales. Incluye: "En este país", "Contra reloj" y el espacio semanal de los viernes. Presentado por Pedro Ruiz:  
— "Fuera de banda". Entornos inéditos del mundo del deporte, con informaciones sobre acontecimientos de interés general.

3,00 **NÓTIAS A LAS TRES.**

- 3,30 **JUEGOS OLÍMPICOS DE INVIERNO. 1972.**  
Reportaje desde Sapporo (Japón). Incluye hoy:  
— Hockey sobre hielo.  
— Tobogán individual (primera y segunda manga).  
— Bobs a dos.  
Comentarios: Juan José Castillo, Manuel Gómez Aróstegui y Héctor Quiroga.

## TARDE

- 6,00 Apertura y presentación.
- 6,01 **LA CASA DEL RELOJ.**  
N.º 44 (repetición). Hoy: "Alimentos". (II). Guión: E. Martínez Vilaríño.  
Presentadores: Paula Gardoqui y Manuel Portillo.

6,25 **CON VOSOTROS.**

— Presentación, curso y comentarios del libro: "FLEMING", de Flores Lázaro. Editorial Sencil.

— **PERDIDOS EN EL ESPACIO:** "Su majestad, el doctor Smith".  
Director: Harry Harris.

Intérpretes: Guy Williams, June Lockhart, Marc Goddard y J. Harris.

7,30 **BUENAS TARDES.**

Una revista en imágenes.  
Presentador: Raúl Matas.



## NOCHE

8,30 **NOVELA. Cap. V y último.**

Hoy: "Lejano pariente sin sombrero".  
Autora: Mercedes Ballesteros.  
Adaptación: María Luisa Pastor.

9,00 **TELEDIARIO.**

9,30 **ESPAÑA SIGLO XX. Número 28.**

Hoy: Hermandad hispano-argentina" (1922).  
Comentarios: Eugenio Montes.  
Realización: Ricardo Blasco.  
La cuestión africana se hace cada vez más complicada. A mediados de verano dimite el ministro de la Guerra, Olaguer y Feliú. Se hace cargo de la cartera el señor Sán-

chez Guerra. El asunto de los prisioneros en poder de Abd-el-Krim se hace cada vez más candente. El Raisuni recibe a un periodista, que consigue un buen reportaje sobre el cabecilla y su hijo. Entretanto, el general Burguete reorganiza las fuerzas y pasa al ataque.

9,55 **ESTUDIO 1.**

Hoy: "No te vayas así".

Autor: William Saroyan.  
Realización: Josefina Molina.

Interviene: José Guardiola, Rafael Navarro, Luis Peña, Erasmo Pascual, Manuel Alexandre.



11,30 **VEINTICUATRO HORAS.**

11,55 **MUSICA PARA VER.**

Hoy: "Sinfonía número 29, en La mayor", de Mozart.  
Orquesta Sinfónica de la Juventud, de Múnich.

Dirección: Eberhard Schoener.  
Comentarios: José María Franco Gil.

00,20 Despedida y cierre.



## UNA TUNA ZARAGOZANA EN LA NOCHE DE SAN VALERO

**P**RADO del Rey, tendrá esta noche aires de tuna. Los muchachos de la Tuna Universitaria "La Salle" cerrarán hoy el espacio "24 Horas". Cantarán la "Ronda del Rabal" con sus instrumentos, algunos extraños en una tuna, pero de sonido agradable y nuevo. La tuna utiliza un timble que trajeron unos compañeros suyos, canarios y que ellos han incorporado a su instrumental.

La actuación es corta, indudablemente, pero para los muchachos representa una experiencia nueva, un estímulo grandísimo y un rato divertido que de seguro han de pasar. Ellos, llevan otra canción preparada, por si les dejan cantar dos... Si esto ocurre sonará en todas las pequeñas pantallas "La morena de mi copla".

En la noche de San Valero un trocito de nuestra Zaragoza se va a asomara España. Prado del Rey, el espacio "24 Horas", va a tener aire de tuna...

10,00 **LOS CAMINOS DEL ARTE.**

Hoy: "En el laberinto del Minotauro".

11,00 **SOMBRA RECORADAS.**

Hoy: "La homicida" (Manslaughter). 1922.  
Director: Cecil B. de Mille.

Intérpretes: Tomas Meighan, Leatrice Joy, Lois Wilson.

12,00 Última imagen.

TODOS  
LOS PROGRAMAS  
DE LA SEMANA  
DEL 29 DE ENERO  
AL 4 DE  
FEBRERO

**tve**  
expres

COORDINA: ANGEL PEREZ

**MATINAL**

- 12,00** Apertura y presentación.
- 12,00** HOY TAMBIEN ES FIESTA.  
Guión: Pedro Ubeda del Aguila.  
Presentación: Kiko Iedgarde.  
Flautista: Luis Varela.

**SOBREMESA**

- 2,01** SOBRE LA MAR-CHA.  
Programa de actualidad con la colaboración de los Centros Informativos Regionales. Consta de dos espacios diarios fijos, y seis semanales distintos:  
— "En este país". Costumbrismo, tradiciones, artesanía, etc. El campo y la industria. Presentador: Isidora Fernández.  
— "Contra reloj". Noticias de marcada actualidad. Presentador: Julio César Fernández.  
— "Música en tres tiempos". Espacio semanal con secciones dedicadas a la música "pop", clásica y "folk".
- 3,00** NOTICIAS A LAS TRES.
- 3,30** EL ULTIMO CAFE.  
Hoy: "Podría ser mi nieta".  
Autor: Alfonso Paso. Al cerillero Pepe se le presenta una aventura por teléfono.
- 4,00** PLANETA AZUL.  
Presentador: Félix Rodríguez de la Fuente.

**TARDE**

- 4,25** CINE PARA TODOS. CINE COMICO AMERICANO. (II)



- 6,15** LA CASA DEL RELOJ.  
Número 42 (Repetición).  
Hoy: "Robots" (y III).  
Guión: Loló Rico de Alba.
- 6,25** DISNEYLANDIA.  
Hoy: "Tras los misterios de la Naturaleza".  
Explicación de cuánto es necesario para la realización de las películas científicas, desde la fotografía a mil ingeniosos dispositivos.
- 7,30** ERASE QUE SE ERA...  
Hoy: "El Rey Midas".  
Adaptación de Carlos Puerto.  
Hace muchísimos años, en el lejano país de Frigia, gobernó un rey llamado Midas, cuya única satisfacción consistía en almacenar riquezas y... Continúa de la historia de este rey.
- 8,00** SUBASTA DE TRIUNFOS.  
Hoy: Undécimo partido de competición. Participan los grupos:

"SAN CAYETANO", de Palma de Mallorca (BALEARES) - "EL HORREO", de Gijón (ASTURIAS).

**NOCHE**

- 9,00** TELEDIARIO.
- 9,30** LA NOCHE DE LOS TIEMPOS.  
Hoy: "Leyenda de héroes".  
Guión y realización: José María Gutiérrez.  
Los orígenes de Castilla desde su aparición como condado hasta su conversión en Reino. Análisis de Castilla como germen de una raza, lengua y culturas nuevas. El Camino de Santiago, encrucijada de culturas. Las peregrinaciones, un antecedente de las invasiones turísticas.
- 9,55** LA GRAN OCA-SION.  
Programa-concurso para cantantes solistas noveles, que pueden participar en los siguientes géneros: español, lírico, flamenco y canción moderna. En la puntuación de los concursantes clasificados, el jurado atenderá tanto a su calidad artística como a la humana. Participan en cada programa cuatro artistas noveles y una figura ya consagrada.
- 11,25** MARCUS WELBY, DOCTOR EN MEDICINA.  
Otro interesante episodio de esta serie.
- 00,20** VEINTICUATRO HORAS.



El domingo pasado, día 23, y de dos y medía a tres de la tarde, apareció en la primera cadena un nuevo espacio dedicado a la información deportiva. Su título: "En juego". Su presentador: Pedro Macfa. Su director: Fernando Ors. Su contenido: Adelantar algo sobre los partidos de fútbol que se van a jugar por la tarde y resumir las actividades deportivas de la mañana. Nos saturaremos de fútbol. Ya verán ustedes como nos saturaremos...

\*\*\*  
"Beethoven según Baremböin" es un nuevo programa que emitirá la segunda cadena, a partir del próximo jueves.

Constará de una serie de espacios en los que el joven pianista y director de orquesta Daniel Baremböin interpretará y comentará las diferentes obras del gran músico.

\*\*\*  
Exigencias del arte.  
En el próximo programa de "Estudio I", titulado "No te vayas así" de William Saroyan, veremos como al actor Manuel Mejían le dejan el cráneo mondo y lirondo ante las cámaras de televisión. Pues bien, no piensen que todo está trucado. Al hombre lo dejan de verdad "peladito". Y la operación la lleva a cabo un profesional del corte de pelo "al cero".

Lo dicho, Exigencias del arte, Pero al menos, le regalarán una boina después. Por aquello del frío y tal.

\*\*\*  
Ayer tuvimos la ocasión de volver a ver la película "King-Kong". El film, realmente no es que sea de una calidad asombrosa, pero fue la primera cinta donde se hizo alarde del gran trucaje americano.

Como dato curioso, diremos que allá por el año 1933, solamente las maquetas que se utilizaron en la película, costaron dos millones de dólares. Un bonita cantidad...

\*\*\*  
Ya no se dice eso de: ¡Nene que viene el coco! Ahora la frasecita ha cambiado. Ahora es: ¡Nene, que viene la "saga de los Forsyte"! Y el chaval se acuesta, se duerme y además no rechista...

**SOBREMESA**

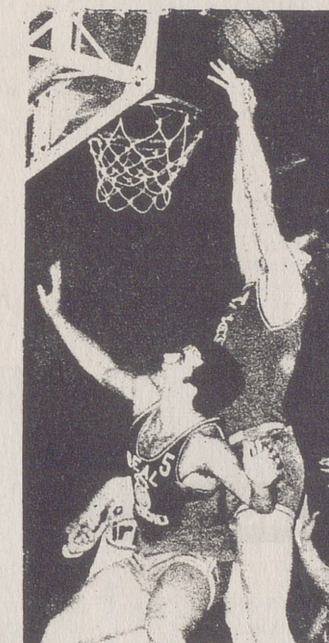
- 2,00** Apertura y presentación.
- 2,01** SOBRE LA MAR-CHA.  
— "Contra reloj". Presentador: Julio César Fernández.  
— Juegos Olímpicos de Invierno. 1972. Reportaje desde Sapporo (Japón). Hoy: Ceremonia de apertura. Comentarios: Juan José Castillo, M. Gómez Aróstegui y Héctor Quiroga.
- 3,00** NOTICIAS A LAS TRES.
- 3,30** EL INFORME CIENTIFICO. N.º 10.  
Contenido:  
— "Los continentes se separan".  
La teoría de que los grandes continentes, separados ahora por un gigantesco supercontinente, es objeto de estudio por el buque-laboratorio "Glo-mar - Challenger", dentro de un amplio programa de sondeos e investigaciones geológicas del fondo marino, para averiguar la verdadera causa de esta separación.  
— "Nuevas perspectivas para la alimentación".  
La explotación racionalizada de determinadas especies de peces de agua dulce contribuirá en el futuro a aliviar el problema de la escasez de alimentos.  
— "El Banco de Ojos".  
Cómo la creación de "Bancos de Ojos" puede salvar la vista de miles de personas que sufren enfermedades de la córnea.

**4,00** ESA CHICA.  
Hoy: "Nuestro mundo es muy moderno" (2.ª parte).  
Director: James Frawley.  
Interpretes: Marlo Thomas, Ted Besell.

**TARDE**

- 6,00** Apertura y presentación.
- 6,01** LA CASA DEL RELOJ.  
N.º 43 (repetición).  
Hoy: "Alimentos". (I).  
Guión: E. Martínez Vilariño.  
Presentadores: Paula Gardoki y Manolo Portillo.  
Realización: Miguel de la Hoz.  
A través de cuentos, canciones, poemas y juegos se muestra a los niños la gran variedad existente de alimentos.
- 6,25** CON VOSOTROS.  
— Presentación, concurso y comentarios del libro: "OBSERVACION DEL CIELO", de Newton Mayall. Editorial Daimon.  
LOS PICAPIEDRA:  
"Wilma quiere una criada".  
Wilma quiere tener una criada. Pedro se resiste, aunque finalmente accede. La chica contratada es italiana, cocina muy bien y adora la música clásica. Además se llama Lola Trígida.  
— LOS CABALLEROS DEL CIELO:  
"Maniobras" (II parte).  
Director: Jean Courtier.  
Interpretes: Jacques Santi y Christian Marin.

**7,25** BALONCESTO. Retransmisión.  
Real Madrid - Flamingo. Copa de Europa. En directo, desde el Pabellón de Deportes del Real Madrid.  
Comentarios: Pedro Macía y Carlos Jiménez.



**NOCHE**

- 9,00** TELEDIARIO.
- 9,30** NOVELA. (Cap. IV).  
Hoy: "Lejano pariente sin sombrero".  
Autora: Mercedes Ballesteros.  
Adaptación: María Luisa Pastor.
- 9,55** SESION DE NOCHE.  
Hoy: "La mujer pantera". 1942.  
Director: Jacques Tourneur.  
Interpretes: Simone Simon, Kent Smith, Jack Holt, Tom Conway.
- 12,00** VEINTICUATRO HORAS.

¿Un "show" de trece programas para Raphael?

Noticias de esas que vuelan de boca en boca, parecen afirmar que Raphael va a preparar, dentro de muy poco, una serie de trece programas, ¡buen número, caramba!, para Televisión Española.

La verdad es que el anuncio del "show" de nuestro cantante internacional ya va siendo cosa repetida. Muchas veces lo hemos oído y nunca, nunca, ha llegado a ser realidad. ¿Lograremos ver esta vez a Raphael en acción? Mucho nos extraña, eso es cierto. Pero todo pudiera ser.

No hay duda de que la serie prometida haría las delicias de "las" y "los" millares de raphaelistas que pueblan nuestra piel de toro. En los trece espacios, no sólo cantaría él, sino que además actuaría como presentador de otros artistas.

¿Ustedes se lo creen? Nosotros a medias. Pero como diría alguien: "Cuando el río suena..." Sea como fuere, prometemos dar noticias.

son", de Edgar Allan Poe.  
Adaptación: Juan Tebar.  
Intervienen: Pedro María Sánchez, Adolfo Alises, Sancho Gracia, Gloria Roig, Carlos Lucena y Fernando Ulloa.

**11,30** BEETHOVEN SE-GUN BARENBOIM.  
Hoy: "Introducción".

**12,00** Ultima imagen.



- 6,53** Presentación y avances.
- 6,55** HOCKEY SOBRE PATINES. Retransmisión. Barcelona-Arenys de Mar. Campeonato de Liga. División de Honor. En directo desde el Pabellón de

- Deportes del Barcelona.
- 8,35** DON GATO: "El marajá Pockaju".  
Don Gato se hace pasar por un marajá y con ese motivo vive en los grandes hoteles y adquiere valiosas joyas.
- 9,00** BUSCANDO NOVIA A PAPA.  
Hoy: "El viaje al Amazonas".

- 9,30** TELEDIARIO 2.
- 9,55** RITO Y GEOGRAFIA DEL CANTE.  
Hoy: "Fiesta gitana".  
Guión: Pedro Turbica, Mario Gómez y José María Velázquez.  
Flamencología: José María Velázquez y Pedro Turbica.  
Intervienen: Bernarda de Utrera, Miguel Funi, Juan el Lebrijano, Borrico, El Berza, El Choza.

- 10,25** HORA ONCE.  
Hoy: "Un millón de libras esterlinas", de Mark Twain.
- 11,30** ENCUENTRO CON LA MUSICA.  
Ciclo Opera Contemporánea.  
Hoy: "La Fantarca".  
Opera en un acto original para la Televisión.
- 00,25** Ultima imagen.



- 7,25** Presentación y avances.
- 7,30** JUEGOS OLIMPICOS DE INVIERNO 1972.  
Reportaje desde Sapporo (Japón).  
Incluye hoy:  
— Hockey sobre hielo.

- Comentarios: Juan José Castillo, Manuel Gómez Aróstegui y Héctor Quiroga.
- 8,35** HUCKLEBERRY HOUND: "La flauta mágica".
- 9,00** LUCES EN LA NOCHE.  
Hoy: "La Compañía".
- 9,30** TELEDIARIO 2.
- 10,00** BAJO LA SUPERFICIE.



**10,30** FICCIONES.  
Hoy: "William Wil-

**SOBREMESA**

- 2,00 Apertura y presentación.
- 2,01 **SOBRE LA MARCHA.**  
Programa de actualidad con la colaboración de los Centros Informativos Regionales. Incluye: "En este país", "Contra reloj" y el espacio semanal de los miércoles, presentado por Jesús Fraga Amado:  
— "El mundo es un pañuelo". Presencia en la actualidad de los llamados "ciudadanos del mundo" y personajes VIP.
- 3,00 **NOTICIAS A LAS TRES.**
- 3,30 **DOMINIO DEL MAR.**  
Hoy: "La ruta de Indias".  
Guión y realización: Guillermo Rancés.  
De cómo España dominó el océano durante casi tres siglos, haciendo llegar hasta la península las flotas de oro y plata.
- 4,00 **EL FANTASMA Y LA SEÑORA MUIR.**

Hoy: "Skrupi se ha ido".  
Director: Oscar Rudolph.  
Intérpretes: Hope Lange, Edward Mulhare, Reta Shaw.



**TARDE**

- 6,00 Apertura y presentación.
- 6,01 **LA CASA DEL RELOJ.**  
Número 48.  
Hoy: "Cocina" (y III).  
Guión: Pilar Herrero.  
Presentadores: Mercedes Ibáñez y Pedro Meyer.
- 6,25 **CON VOSOTROS.**  
— Presentación, concurso y comentarios del libro: "LA CASITA DESHABITADA", de Pedro Collado. Editorial Collado.  
— "SKIPPY", EL CANGURO: "El rescate".  
Director: Eric Price.  
Intérpretes: Ed Devereaux, Tony Bonner y Ken James.  
— **LA PANTERA ROSA.**
- 7,30 **BUENAS TARDES.**  
Una revista en imágenes.

**NOCHE**

- 8,30 **NOVELA (Cap. III).**  
Hoy: "Lejano pariente sin sombrero".  
Autora: Mercedes Ballesteros.



**9,00 TELEDIARIO.**

9,30 **ESPAÑA SIGLO XX.**  
Hoy: "El rey, en Las Hurdes". (1922).  
Comentarios: Eugenio Montes.  
Guión y realización: Ricardo Blasco.  
En Barcelona se inaugura el campo de fútbol de Las Corts, y el rey visita la Exposición de Industrias Eléctricas. Posteriormente, visita Las Hurdes. Muere el príncipe de Mónaco. Problemas con el Cuerpo de Correos. La radio se convierte poco a poco en un instrumento al alcance de todo el mundo.

9,55 **LAS DOCE CARAS DE EVA.**  
Hoy: "Piscis".  
Autor: Jaime de Armiñán.



10,45 **LOS PERSUASORES.**  
Otro interesante episodio de esta serie.

11,40 **VEINTICUATRO HORAS.**

**PERSONAS**



**VICTOR MANUEL**

**A**RTISTA invitado en "La Gran Ocasión". Víctor Manuel también tuvo la suya, su gran ocasión, hace algún tiempo. Tras muchos años enrolado en la lista de cantantes anónimos y casi desconocidos, que pululan por España, Víctor Manuel alcanzó el éxito de una forma verdaderamente arrolladora. "La romería", una canción con aires de Galicia, hizo el milagro. Después vinieron otras muchas. Canciones de su tierra y de su gente. Canciones que son populares y modernas, que han conseguido gustar a la generación que acaba y a la generación que empieza. Lo que muy pocos artistas del momento han conseguido, lo ha logrado Víctor Manuel, con su voz que es dulce y que es recia, con las letras que acopla a su música, con el estilo inconfundible de que hace gala...

Víctor Manuel es el artista invitado a "La Gran Ocasión". Por aquellos cinco años que él pasó luchando para ganarse un puesto en el pódium de los artistas españoles, por aquellos cinco años de trabajo incansable y de dar todo lo que llevaba dentro, Víctor Manuel sabrá apreciar más, la valía de los noveles que mañana busquen su gran ocasión, para ser "alguien".



- 9,30 **TELEDIARIO 2.**
- 10,00 **VIAJE SIN PASAPORTE.**
- 10,30 **ESTUDIO ABIERTO.**  
Programa en directo, presentado por José María Iñigo, en el que se incluyen variedades, entrevistas, reportajes, etc.  
Dirección: José María Iñigo.
- 00,25 Última imagen.



**MATINAL**

11,00 Apertura y presentación.



11,01 **LA FIESTA DEL SEÑOR.**  
Un programa religioso que escribe y dirige el Rvdo. P. José Miguel Sustaeta.  
**SANTA MISA,** retransmisión en directo desde los Estudios de Prado del Rey de Madrid.

11,55 **CONCIERTO.**  
Programa: "Alborada del gracioso", de Ravel.  
"Tercera Sinfonía", de Brahms.  
Orquesta de la RTVE.  
Director: Sergio Celibidache.  
Locutor: Julio Rico.  
Comentarios: Antonio Fernández Cid.

12,55 **ANTORCHA. N.º 5**

**SOBREMESA**

- 2,30 **TERTULIA DEPORTIVA.**
- 3,00 **NOTICIAS A LAS TRES.**

**TARDE**

- 3,30 **SIEMPRE EN DOMINGO.**  
Dirección: José Luis Colina.  
Presentadores: J. Antonio Fernández Abajo, José Luis Urribarrí,

Marisol González, Pilar Cañada, Isabel Bauzá y Clara Francia.

— Incluye:

— **A TODO RITMO.** Relación de las canciones más populares en el país, confeccionadas en colaboración con las encuestas efectuadas por el Gabinete de Investigación y Audiencia de la Dirección General de Radiodifusión.  
Presentador: José Domingo Castaño.

— **GIMNASIA DEPORTIVA FEMENINA.**  
(19,00-21,00 h.). Segundo Trofeo Internacional Provincia de Barcelona.  
En directo, desde el Palacio de los Deportes de Mataró (Barcelona).



**TARDE**

**MATINAL**

**¡BOOM!**

**LEONARDO DA VINCI**

**L**OS lunes, sustituyendo a "Todo Ritmo" y "A través de la Niebla" llega hasta la pequeña pantalla una superproducción de la Radio Televisión Italiana y Televisión Española, que lleva por título "Leonardo da Vinci".

Los papeles más importantes corren a cargo de Philippe Leroy, Anna Odesa, Ottavia Piccolo, etc, hasta un número de cien actores que forman el reparto.

El argumento del programa, lo constituye la reconstrucción fiel de la vida del genial humanista, basándose en documentos, escritos y testimonios de la época en que vivió Leonardo da Vinci. Desde el primer capítulo, que nos muestra su nacimiento en 1452, hasta su muerte, las cámaras recorren todo lo largo y lo ancho de la obra y la existencia del misterioso, solitario y excepcional artista.

Y es que Leonardo da Vinci, fue realmente un personaje misterioso. Su condición de hijo ilegítimo influyó grandemente en su personalidad. Su vida afectiva escondía secretos impenetrables. Para él, la felicidad, tenía un sentido extraño y distinto. Los capítulos de esta superproducción, intentan desvelar un tanto el carácter de Da Vinci. Si lo logran o no, tendremos ocasión de confirmarlo, mientras vamos conociendo a este hombre desconocido y genio universal, que supo pintar como nadie la tranquilidad, la sonrisa ambigua y el rostro indescifrable de una dama a quien la historia y los hombres, conocen como "La Gioconda".

**NOCHE**

- 9,30 **TELEDIARIO,** resumen semanal.
- 10,10 **CRONICAS DE UN PUEBLO.**  
Guión: Juan Farias.  
Realización: Antonio Mercero.  
Un nuevo episodio de esta serie, donde a través de los personajes característicos de un pequeño pueblo se nos muestran diversos aspectos de la vida comunal y sus problemas.
- 10,35 **LA SAGA DE LOS FORSYTE. N.º 16.**  
Director: James Celan Jones.  
Intérpretes: Kenneht Nyree Dawn Porter, Moore, Eric Porter, Joseph O'Connor, Fray Compton.
- 12,00 **ULTIMAS NOTICIAS.**
- 00,05 **TIEMPO PARA CREER.**  
Breve charla religiosa a cargo del padre Dorronsoro.



- 8,00 **CARTA DE AJUSTE.**  
Cantos de Andalucía.
- 8,30 Presentación y avances.
- 8,35 **BUGS BUNNY:** "Corre, hombrecillo, corre".

9,00 **ZANE GREY.**  
Hoy: "Muestra de cariño".

Intérpretes: Arthur Kennedy, Torin Thatcher.



- 6,55 Presentación y avances.
- 7,00 **ARCHIE.**  
Hoy: "Fantasmas bromistas".
- 7,30 **DOCUMENTAL.**
- 8,00 **FESTIVAL.**  
Intervienen: The

Trogs.  
Middle of the Road.  
Dusty Springfield.  
Módulos.  
Nino Bravo.  
Dana.  
Nino Ferrer.

9,00 **CAROL Y MIKE.**  
Hoy: "20 centavos valen 300 dólares".  
Director: Richard Whorf.  
Intérpretes: Juliet Prowse, Denny Miller.

9,30 **CARTAS DE MI MOLINO.**  
Hoy: "Los viejos", de Alfonso Daudet.  
Un joven, que vive en París una existencia disipada, encarga a un íntimo amigo para que visite a sus abuelos en su nombre.

10,00 **GALERIA.**  
Revista de artes y letras.

10,30 **CINECLUB. CICLO MIZOGUCHI.**  
Hoy: "El intendente Sansho".

12,00 **CRONICA 2.**  
Espacio informativo que atenderá a las noticias del domingo y dará un resumen complementario de los principales acontecimientos de la semana.  
Presentador: Carlos Sentís.

00,30 Última imagen.

## SOBREMESA

- 2,00 Apertura y presentación.
- 2,01 **SOBRE LA MARCHA.**  
Programa de actualidad en colaboración con los Centros Informativos Regionales. — "En este país". Costumbrismo, tradiciones, artesanía, etc. El campo y la industria. Presentador: Isidoro Fernández.  
— "Contra reloj". Noticias de marcada actualidad. Presentador: Julio César Fernández.  
— "Club de Prensa". Tertulia periodística sobre temas nacionales e internacionales. Presentador: Fernando Gayo.
- 3,00 **NOTICIAS A LAS TRES.**
- 3,30 **REVISTA DE TOROS.**  
Un programa de actualidad taurina.
- 4,00 **EL SHOW DE DEBBIE REYNOLDS.**  
Hoy: "Edificio para solteros".  
Director: Jay Sandrich.  
Intérpretes: Debbie Reynolds, Don Chastain, Patricia Smith, Tom Bosley. Artista invitada: Marilyn Maxwell.

## TARDE

- 6,00 Apertura y presentación.
- 8,30 Presentación y avances.
- 8,35 **DIBUJOS ANIMADOS.**
- 9,00 **YAZ VIVO.**  
Hoy: "The Giants of Jazz (IV)".  
Realización: José

6,01 **LA CASA DEL RELOJ.**  
Número 46.  
Hoy: "Cocina". (I).  
Guión: Pilar Herrero.  
Presentadores: Mercedes Ibáñez y Pedro Meyer.  
Realización: Luis Cacho.  
Con este tema se le presenta al niño un aspecto de la vida diaria: la preparación de alimentos, con un variante con la que no están familiarizados: un restaurante

6,25 **CON VOSOTROS.**  
— Presentación, concurso y comentarios del libro: "FLABIO EL MAGO, EL LEON Y EL MOSQUITO".  
Continúa el concurso "Los mejores de 1971", a quienes se entregarán los "Aros de Oro" de la Feria del Juguete.  
Guión: Alejandro Milán.  
Presentadora: María Luisa Seco.  
Comentario del libro Aurora Díaz Plaja.  
— **MIS ADORABLES SOBRINOS:** "Cena de madres e hijas".  
Director: William D. Russell.  
Intérpretes: Brian Keith, Sebastián Cabot y Anissa Jones.  
El tío tiene problemas con su sobrina, que tiene condiciones de pintura.  
— **TIEMPO LIBRE.**  
Presenta hoy: Misión Rescate.  
Guión: Aníbal Arias.

7,30 **BUENAS TARDES.**  
Una revista en imágenes.  
Presentador: Raúl Matas.

## NOCHE

8,30 **NOVELA. (Cap. I.)**  
Hoy: "Lejano pariente sin sombrero".

te sin sombrero".  
Autor: Mercedes Ballesteros.  
Adaptación: María Luisa Pastor.  
Realización: Esteban Durán.  
Intervienen: Marisa Paredes, María José Alfonso, Antonio Casas, Emilio Gutiérrez Caba, Olga Peiró, Gabriel Agustín.

9,00 **TELEDIARIO.**

9,30 **TELEDEPORTE.**  
Programa de información deportiva.



10,10 **PROGRAMA ESPECIAL.**

11,30 **VEINTICUATRO HORAS.**

11,55 Despedida y cierre.

## ACUSO

### LA GRAN OCASION

**A**LLA por el año 1958, Televisión Española organizó un concurso, titulado "Primer aplauso", que se emitía desde el salón del edificio del Fomento de las Artes, en Madrid. En realidad aquel espacio tuvo éxito y gusto, gustó mucho. Allí se presentaron bastantes de las que hoy son estrellas en el firmamento musical de nuestro país.

Ahora, Televisión, ha querido emular, un poco, aquello que se llamó "Primer Aplauso" y desde el día 15 se viene emitiendo, todos los sábados, la nueva emisión que da oportunidad a los artistas noveles para que canten dos canciones, se den a conocer personalmente y puedan alcanzar el éxito, tras pasar por el veredicto de un jurado. Hasta ahora todo muy bien. Miguel de los Santos presenta a la perfección el espacio. La realización de José María Morales es igualmente destacable y el ballet que ameniza el programa es un ballet cuya calidad es indiscutible. Todo muy bien, como decíamos.

Pero llega la hora de las calificaciones. Dos calificaciones. Aspecto humano y aspecto artístico. Anteriormente, se proyectan unas escenas sobre la vida particular de cada concursante. Sobre estas escenas y sobre la entrevista que mantiene

(Pasa a la pág. siguiente)

## SOBREMESA

- 2,00 Apertura y presentación.
- 2,01 **SOBRE LA MARCHA.**  
Programa de actualidad con la colaboración de los Centros Informativos Regionales. Incluye: "En este país", "Contra reloj" y el espacio semanal de los martes: — "Formas nuevas". Manifestaciones y expresiones de la cultura, el arte y la investigación científica.



3,00 **NOTICIAS A LAS TRES.**

3,30 **OJOS NUEVOS.**  
Programa religioso que escribe y dirige el reverendo padre José A. de Sobrino.  
Presentadores: Jana Escricano y Víctor Agramunt.

4,00 **LA TRIBU DE LOS BRADY.**  
Hoy: "El primer cigarrillo".  
Director: Oscar Rudolph.  
Intérpretes: Robert Reed, Florence Henderson, Anne B. Davis.

## TARDE

- 6,00 Apertura y presentación.
- 6,01 **LA CASA DEL RELOJ.**  
Número 47.  
Hoy: "Cocina". (II).  
Guión: Pilar Herrero.  
Presentadores: Mercedes Ibáñez y Pedro Meyer.  
Realización: Luis Cacho.
- 6,25 **CON VOSOTROS.**  
— Presentación, concurso y comentarios del libro: "QUIERO APRENDER A COSER", de Janet Barber.

— **AUTOS LOCOS:** "Carrera a Chaparrera".  
El malvado Pierre se supera a sí mismo en la invención de mortales trampas para sus competidores.

**FURIA.**  
Otro interesante episodio de esta serie.



7,30 **BUENAS TARDES.**  
Una revista en imágenes.

## NOCHE

8,30 **NOVELA. (Cap. II.)**  
Hoy: "Lejano pariente sin sombrero".  
Autora: Mercedes Ballesteros.  
Adaptación: María Luisa Pastor.  
Realización: Esteban Durán.



9,00 **TELEDIARIO.**

9,30 **EL CINE. CICLO CARY GRANT.**  
Hoy: "Operación whisky". 1965.  
Director: Ralph Nelson.  
Intérpretes: Cary Grant, Leslie Caron, Trevor Howard.

11,35 **LA ULTIMA PALABRA.**  
Hoy: "Divagaciones en torno a la alborola".  
Guión y presentación: Joaquín Calvo Sotelo.  
Realización: Emilio Traspas.  
Joaquín Calvo Sotelo explica el alcance y significado de esta palabra poco usada.

11,45 **VEINTICUATRO HORAS.**

00,01 Despedida y cierre.

## ACUSO

(Viene de la pág. anterior)

cada cual, con Miguel de los Santos, el jurado puntúa la personalidad de los noveles.

Hasta qué punto se puede medir el aspecto humano de una persona, por medio de números, no lo sabemos. Ya de entrada, la cosa no nos parece correcta. Ni hay tiempo, ni lugar, para que un señor demuestre como es, realmente en su interior. Ni hay números suficientes para calificar la personalidad. Ni hay derecho a que alguien que quiere ser artista tenga que pasar esta prueba ante las cámaras, ante un jurado y ante un público...

Para colmo, los miembros del jurado, deben de seguir una línea muy particular y curiosa a la hora de dar puntos. Tenemos el caso de aquel buen joven, según dicen actor de televisión y de cine, que además de cantar mal, tener cierta pinta de chulín y algunos etcéteras más, se llevó todos los votos, o puntos, o lo que fuesen, vaya usted a saber por qué...

¿Cuándo, cómo y dónde demostró este chico que su aspecto humano era mejor que el del hombre sencillito y simpático que cantó fandangos y alegrías? ¿Porqué su personalidad era más fuerte que la de aquel joven que llegó a Madrid en un camión, que jugaba a los bolos y que llevaba un bigote tan curioso? Que no, señores. Que hay cosas que no se pueden medir de forma tan... "especial" y arbitraria. Que no se pueden medir de ninguna manera, vaya...

laberry, donde inician la construcción de una embarcación de papiro, semejante a la que utilizaban los egipcios y a la que bautizaban como "Serpiente Emplumada". Con ella cubren la parte más peligrosa de la expedición hasta Panamá, desde donde siemen por tierras de Méjico.

00,10 Última imagen.



- 8,30 Presentación y avances.
- 8,35 **DIBUJOS ANIMADOS.**
- 9,00 **YAZ VIVO.**  
Hoy: "The Giants of Jazz (IV)".  
Realización: José

9,30 **TELEDIARIO 2.**

10,00 **CUENTOS Y LEYENDAS.**

10,30 **EL MUNDO EN QUE VIVIMOS.**

Hoy: "Supervivencia en el mar".  
El mar y su ley predatoria: la supervivencia del más fuerte. Ejemplos vivos de esa ley. Animales marinos voraces. Estructura de la vida marina, desde las plantas microscópicas hasta las grandes especies. Los tiburones.

11,00 **HAWAI 5-0.**  
Hoy: "El cazador

cazado".  
Director: Richard Benedict.

Un cantante de cierto éxito es raptado espectacularmente en el mismo club en el que actúa. El joven es hijo de un magnate hotelero, quien se dirige inmediatamente a Haway, al hacerse pública la noticia.

12,00 Última imagen.



- 8,30 Presentación y avances.
- 8,35 **MAS LEJOS!**  
Programa dedicado al deporte en general. Junto a la información de actualidad, tendrán cabida el reportaje, la retrospectión, la his-

toria de un record, las plusmarcas nacionales y mundiales.

10,00 **PATRULLA JUVENIL.**  
Hoy: "Un rayo de luz en la oscuridad".  
Incendencias planteadas por causa de un individuo que ha cometido un asesinato del cual ha sido testigo otra persona.

11,00 **LLAMADA.**

Presentador: Padre Jesús Barrena.

11,10 **A VISTA DE PAJARO.**  
Hoy: Siguiendo el camino de la Serpiente Emplumada.  
Partiendo de las ruinas prehistóricas de la ciudad de Machu Picchu, en Perú, unos exploradores recorren la cordillera de los Andes hasta alcanzar la ciudad costera de Sa-



# CARIÑENA

## exprés

Corresponsal Delegado: JUAN GASPAR COMERAS

## Un PELIGRO LATENTE

### LAS BODEGAS ABANDONADAS PUEDEN ORIGINAR DAÑOS IRREPARABLES

El setenta por ciento de las bodegas de esta milenaria Cariñena están construidas con paredes de tierra, tierra que por lo general, se extrae del mismo solar donde se encontraba el edificio para hacer la tradicional bodega.

Mientras estas bodegas están en actividad, se limpian periódicamente y se mantienen en un estado de solidez, pero al nacer las cooperativas, muchas de ellas han quedado abandonadas, la mayoría, con el consiguiente peligro para los habitantes de las casas que, además de unas paredes poco resistentes — como los muros — también presentan los cimientos muy endeables.

Las múltiples catástrofes sufridas últimamente en Aragón y provincia han despertado cierta inquietud entre los habitantes de Cariñena por lo que uno se veía a proponer a quien correspondía que se nombrase una Comisión, bajo dirección técnica responsable, para que revisaran todas las bodegas existentes y se obligara a los propietarios a ponerlas en condiciones y medidas más adecuadas para aquellas que presentaran evidente riesgo de ruina.

Sabemos que hay bodegas que no se han visitado desde época en que se construyeron, exceptuando de lo ocurrido en una de ellas que no era conocida por su propietario. Al año de un año, la recorrió por simple curiosidad, encontrándola en tal estado que fué preciso acudir con

urgencia a un albañil para que la apuntalara y reforzara.

¿Cuántas como ésta existen en Cariñena? Sinceramente creo que muchas, por lo que una revisión general no vendría nada de mal para tranquilidad de los vecinos. Más vale prevenir que lamentarse, sobre todo, cuando, como en este caso, el peligro es latente y puede evitarse.

## ¿YA ESTA ARREGLADO?



Durante las pasadas fiestas patronales, nuestro fotógrafo tuvo la "mala idea" de fotografiar este letrero de Obras Públicas, que ofrecía un lamentable aspecto por su suciedad y abandono.

Imaginamos que en estas fechas ya se habrá cambiado el cartel o en caso de deterioro, se habrá sustituido por otro limpio y flamante. Estos pequeños detalles son los que más hay que cuidar para que las gentes de paso no se formen una idea equivocada del civismo de un pueblo.

Sí, ya sabemos que son cosas de chiquillos, pero da la casualidad de que los chiquillos de hoy serán los ciudadanos del mañana. Un poco de vigilancia para estos pequeños detalles y al que se desmande...

## La "CAMPANADA" de BORJA

### AUN ES POSIBLE UNA REACCION QUE NOS ALEJE DEFINITIVAMENTE DEL PELIGRO

En nuestro último comentario decíamos que una serie de circunstancias excepcionales y una evidente mala suerte, habían llevado a nuestro equipo al bache que se encontraba.

También decíamos que en la segunda vuelta, superadas algunas dificultades, era previsible que se recuperara la posición en la tabla que, por ahora, es lo que se puede aspirar.

Pues bien, como confirmando nuestro optimista comentario, el pasado domingo el Cariñena dió la "campanada gorda" en el campo del Borja y fue la victoria de los aficionados seguidores de este Grupo, más fuerte sin duda de la Segunda Regional aragonesa.

¿Qué ha pasado aquí? Desde luego no se trata de una chiripa. Dos semanas antes, nuestro equipo ya había conseguido en Tarazona en donde calificaron a nuestro representante como "el mejor conjunto que había pasado por aquel campo". Por otra parte, la victoria del corresponsal de "Zaragoza Deportiva" en Borja — que da todo un ejemplo de deportividad y

objetividad — reconoce clara y llanamente que los visitantes fueron mejores. Por si algo faltara, añada que la labor arbitral fue correcta.

Esto nos hace suponer que la reacción, desde hace tanto tiempo esperada por los seguidores del Cariñena, ha comenzado a iniciarse. No es que no se vaya a perder ningún partido ya, pero sí esperamos y creemos razonablemente que se recuperarán muchos puntos y el equipo mejorará notablemente en la clasificación.

Aún faltan nueve jornadas para llegar al desenlace, pero ya son muy pocas para aspirar a grandes éxitos. Sin embargo, aun podemos llegar a la zona media de la tabla para esperar con mejor ánimo la nueva competición.

Y ahora, vamos a ver si todos ayudamos a nuestro equipo en esta empresa difícil de recuperar parte del mucho terreno perdido en los dos primeros tercios de la Liga.

La "campanada" de Borja debe ser estimulante para todos.

# Las PISCINAS MUNICIPALES

Allá por el verano de 1.968 — y ya ha llovido desde entonces — surgió la iniciativa de construir unas piscinas municipales. La idea fué acogida con general satisfacción por el vecindario ya que, además de proporcionar la oportunidad de practicar un ejercicio físico — recordemos el "contamos contigo" — sano y de evidente actualidad, promocionaría el deporte de competición entre la juventud y serviría de refrescante alivio a todos en los tórridos días caniculares.

Sin embargo, la iniciativa no prosperó y si el proyecto siguió adelante, nada se ha dicho, por lo que suponemos que debe dormir el sueño de los justos en algún cajón, de alguna mesa, de algún despacho. Si es que llegó a nacer, claro.

Estamos seguros que no ha sido por falta de celo e interés en nuestras autoridades municipales y basta conocer a nuestro alcalde para

certificarlo, sino por lo que fallan tantas y tantas cosas en la vida municipal: Por falta de medios económicos para sufragar la construcción.

No obstante, por tratarse de una obra de tipo social, en estos tiempos de primera necesidad, algún sistema, algún artilugio, alguna fórmula debe existir en la Administración para convertir estos proyectos en realidades sin arruinar las economías municipales. La Delegación de Deportes no subvenciona más que aquellas instalaciones de carácter puramente deportivo, pero siempre se ha dicho que de la cantidad sale la calidad y nadie sabe si entre los jóvenes de Cariñena no hay en potencia, un Esteva o una Corominas. ¿No se podría hacer algo por ahí?

Y aún quedan otros caminos que, aunque imaginamos que habrán sido recorridos por nuestros ediles, deben andarse otra vez para insistir con tenacidad sobre algo que, repetimos, tiene un tono eminentemente social.

Tampoco puede olvidarse que una vez construidas las piscinas, no reportarán más

SURGIDA LA INICIATIVA EN 1968, POCO SE HA HECHO DESDE ENTONCES PARA CONVERTIR LA IDEA EN REALIDAD

gastos al Ayuntamiento, porque pueden financiarse con los ingresos, los de mantenimiento e incluso, con una organización adecuada de la explotación, podría amortizarse del gasto inicial.

Pero ya, puestos a planear, entendemos que además de unas piscinas debe irse a la construcción de un complejo modesto — no perdamos contacto con la realidad — en el que podrían incluirse una pista polideportiva y unos jardincillos que le dieran un aspecto agradable y lo suficientemente atractivo para que los cientos y cientos de turistas que pasan por nuestras carreteras, cayeran en la tentación de visitarlo.

Esto no son fantasías. Estos son proyectos a nuestro alcance que, por carambola, mejoraría asimismo, la parte ésta de la población y el paseo de Ronda, que en la actualidad no ofrece una perspectiva demasiado grata.

Jardines, flores, deporte... Aunque muchos no lo crean, también por este rasero se mide el nivel cultural de los pueblos.

## LOS VINOS de NUESTRA COMARCA

### DOCE TIPOS ESTAN AMPARADOS BAJO LA DENOMINACION DE ORIGEN CARIÑENA

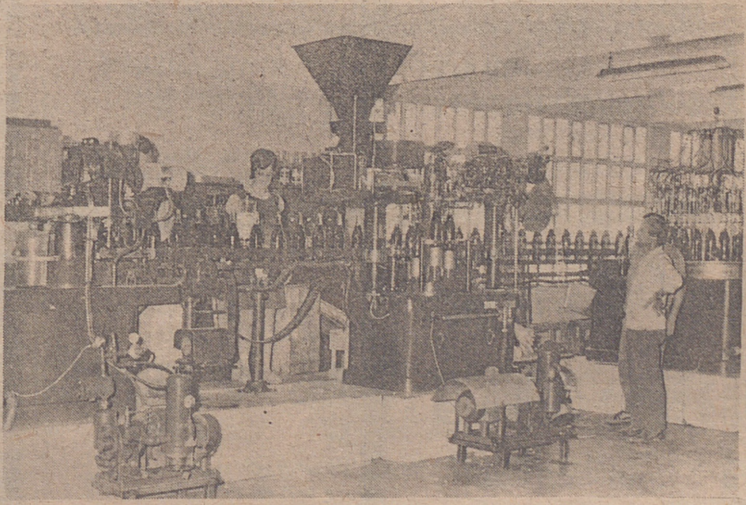
Nuestra comarca, de tierras feraces, se extiende por una gran llanura que se prolonga hasta el Jalón por el noroeste y guarda en sus entrañas los elementos necesarios para dar a sus vinos una calidad secularmente reconocida.

Algún día les contaremos los episodios más importantes que jalonaron este prestigio en el transcurso de los siglos, pero hoy queremos referirnos a una gran conquista para Cariñena como fue la del reconocimiento de la Denominación de origen.

En el Boletín del Estado del 29 de Julio del 1969 se publicaban las características y circunstancias de aquellos caldos que podían ostentar legalmente el nombre de "Cariñena". No les vamos a dar reseña técnica de todos y cada uno de ellos, pero sí les diremos que todos han de tener una graduación comprendida entre los 13 y 18 grados. Son, pues, vinos recios que han de beberse con tino y mesura.

Los vinos tipicados son doce y van del tinto seco (color rojo oscuro) al moscatel (color ámbar) y deben responder a las características especiales de producción y a los procedimientos de elaboración y crianza utilizados en nuestra zona.

Y Cariñena no se duerme en los laureles. Toda la producción, que ahora se embotella casi íntegramente, es vigilada cuidadosamente y cumple los requisitos señalados. El prestigio y la fama se ganan a través de los años, pero se pueden perder en uno solo.



# MAÑANA FIESTA

¿DONDE COMEREMOS?

Y... PARA COMER HAY QUE BEBER

**Vinos Navarro** ES UN PLACER

MERENDERÓ

**LA CASILLA**

ESPECIALIDADES:  
Conejo asado con ajo -  
asabechado y con caracoles  
Costillas a la brasa  
Codornices.  
Avenida Gómez Laguna, s/n

CASA

**EMILIO**

ESPECIALIDADES  
MERLUZA REBOZADA

Avda. Madrid, 3 - 5  
Tels.: 218064 - 228145



**CASA DE VALENCIA**  
TÍPICAS PAELLAS

General Sueiro, 4 ··· Teléfono 217090



**FUJI-YAMA** ESPECIALIDAD EN  
ESPECIALIDADES

Avda. San José, 137, pral. Teléfono 212975

CAFETERIA



General Sanjurjo, 1  
Teléfono 217028  
ZARAGOZA

ESPECIALIDAD  
PLATOS COMBINADOS  
Y ESPECIALES

**BENIDORM**

Dirección HNOS. MUR.

ESPECIALIDAD  
PESCADO Y MARISCO

Fernando el Católico, 2  
(entrada por Avda. Goya).  
Teléfono 25.11.67

RESTAURANTE

**ORDUÑA**

Carretera Valencia Km. 9'

Especialidad:  
MATACIA DE CERDO  
al GO-GO,  
haga uso del mismo sin  
dejar de recordar sus otras  
especialidades

**CASABLANCA**

(Estación de servicio)

COMA A LA CARTA  
Y PAGUE EL CUBIERTO

Avda. Hispanidad, 15  
Teléfono 251072

# "La Pizzeria"

RESTAURANTE ITALIANO

Latassa, 8 Teléf. 25 10 07 Zaragoza



**PIRINEOS**

Avda. Alcalde  
Caballero, 22  
(Cogullada).

Teléfono 29 50 89

● SOLICITE EL MENÚ DE  
DIAS FESTIVOS

Amplio aparcamiento

**LOS ENLACES**

COCINA TIPICA

APARCAMIENTO  
ASEGURADO

Avda. Madrid, 228  
Telfs.: 331996-333027



Restaurante  
**Cristina**  
AMBIENTE FAMILIAR

Ramón y Cajal, 29  
Teléfono 211156

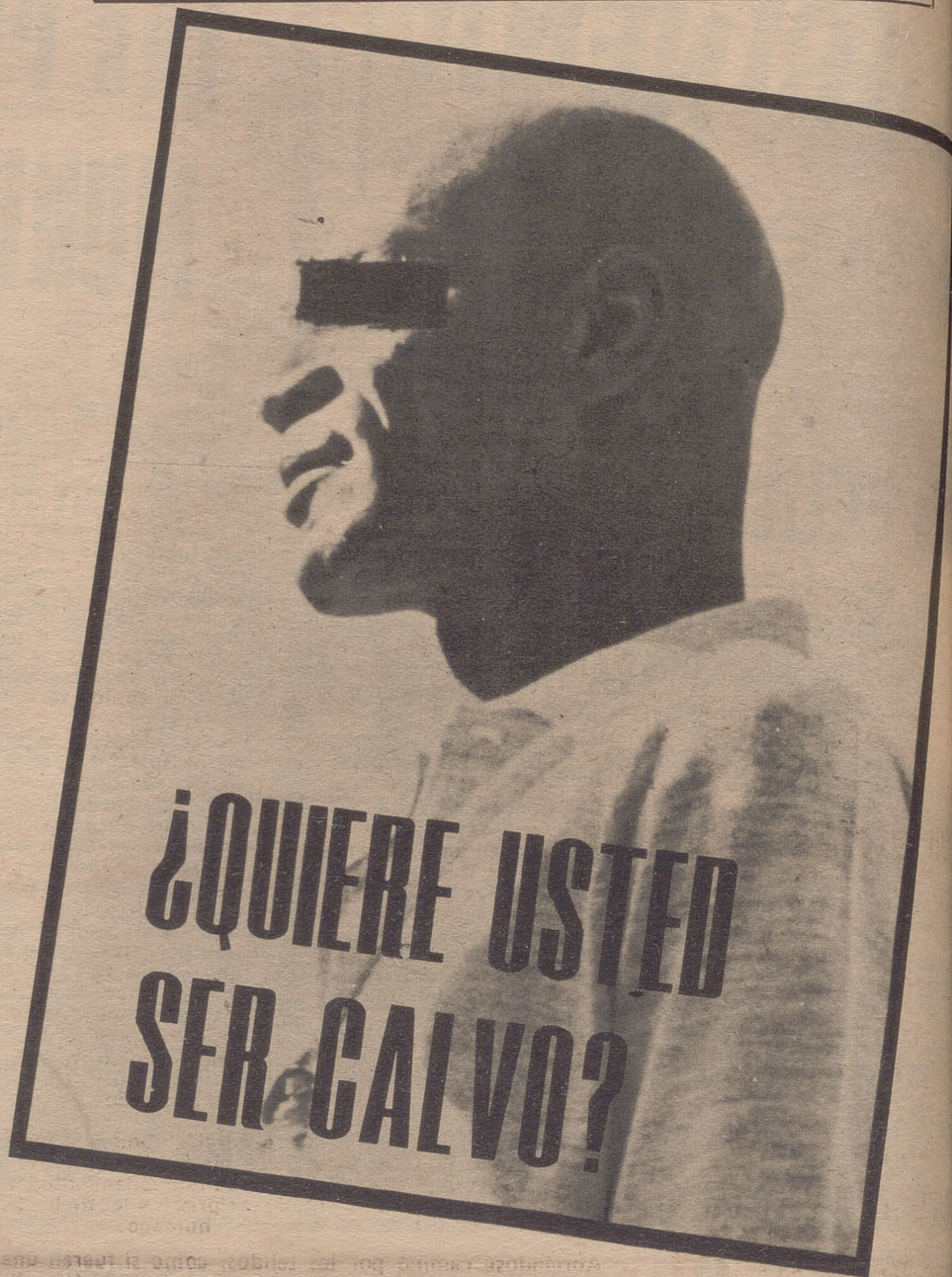
Si fuera de casa piensa  
comer, en el

Bar-Restaurante  
**EL DUENDE**

tiene que ser

Gascón de Gotor, 8  
Fácil aparcamiento

Alcohol, tabaco, tintes, etc.



## LOS ERRORES QUE CAUSAN LA CAIDA DEL CABELLO

Hoy las mujeres están amenazadas como los hombres, por la caída del cabello. La calvicie no distingue de sexo.

Se cometen errores con el cabello y aquí vamos a citar los once principales, que es preciso evitar, para no quedar sin pelo.

Las mujeres pierden cada día más los cabellos. Este es un hecho comprobado y algunos dermatólogos afirman que si las cosas siguen así habrá tantas mujeres calvas como ahora hay hombres.

He aquí los principales errores, que según el célebre peluquero de París, Fernan Aubry, entrañan la caída de los cabellos.

### Los tintes.

Se cambia la mujer demasiado a menudo el color de sus cabellos.

Las diferentes capas de tinte no permiten al pelo respirar y lo asfixian.

### Cepillado

Muchas mujeres cepillan el pelo desde la raíz y fuertemente. Así se hacen nudos y el cabello, se rompe. Debe emplearse un cepillo de lo más suave y cepillar tan sólo las puntas. El cepillo debe manejarse al bies y no perpendicular al cuero cabelludo.

### Adornos

Los apliques de cabellos, afectan al pelo propio y le atacan, porque le asfixian y le provocan su ruina y caída.

### Elásticos.

No permita a sus hijas que utilicen para su cola de caballo las elásticas de cuero. Rompen los cabellos y los hacen caer. Utilicen elásticos de seda.

### Bigudis

Quíteselos del cabello para dormir. Ellos

tiran del pelo en todas direcciones durante el sueño. Se ponen de nuevo al levantarse enrollando bien los cabellos y sin pliegues en las puntas.

### Lavados

Ni hay que lavar los cabellos demasiado a menudo. Se deben lavar según la grasa que se produce. Lavarlos con champú todos los días por el hecho de que los cabellos sean, es un gran error. Si se lavan las glándulas sebáceas y agravan la seborrea, provoca la calvicie. Un champú por sí mismo no es suficiente.

### Régimenes de comida.

Los regímenes para adelgazar trastornan el metabolismo. Privan al cuero cabelludo de las sustancias indispensables tales como las proteínas, carnes, pescados y vitaminas C. y B.

No absorber alimentos demasiado azucarados o demasiado salados. Las grasas, los azúcares y harinas, agravan la seborrea.

### Alcohol y tabaco

La nicotina penetra en la sangre y afecta a los vasos sanguíneos, haciendo más difícil la circulación en el cuero cabelludo.

Los cabellos, mal irrigados, se caen. El alcohol intoxica el organismo y agrava la seborrea.

### Calmante

Demasiados calmantes, barbitúricos, antibióticos debilitan y hacen caer los cabellos.

### Miedo.

Tener siempre la angustia de quedarse calvo perturba la irrigación del pelo y el pelo calvo y el cabello se cae.

Charles HARDY

# La batalla de los nervios, a punto de ser ganada



Escribe:  
Susan CLAIRE

IMPORTANTES  
INCOGNITAS  
SOBRE EL  
DOLOR Y LA  
SALUD VAN  
ENCONTRANDO  
RESPUESTA  
GRACIAS AL  
ESTUDIO DE  
LOS NERVIOS  
LOS  
MODERNOS  
PRODUCTOS  
REGULADORES  
DEL  
SIMPATICO,  
ALIVIAN  
BUEN  
NUMERO DE  
DOLENCIAS  
EN OTROS  
TIEMPOS  
FATALES

UNA joven ama de casa activa y enérgica corría hacia el lugar donde trabajaba después de una noche de insomnio. De repente, se detuvo aterrorizada al notar que le fallaba un latido del corazón. Inmediatamente después, éste empezó a latir violentamente mientras un fuerte dolor hacía presa en su pecho.

Un joven que llevaba una vida muy retraída y mantenía una rutina diaria prácticamente invariable, sufría calambres abdominales con aterradora frecuencia.

Seguros de que se encontraban seriamente enfermos y preparados para oír un diagnóstico pesimista, ambos pacientes se quedaron asombrados cuando un exámen médico mostró que no tenían ninguna lesión orgánica.

Los síntomas que presentaban fueron atribuidos sencillamente a "nervios".

Y es que hay distintas clase de nervios. Como si fueran unos frenos automáticos y un acelerador que actúan al mismo tiempo para mantener una máquina en ritmo de funcionamiento adecuado, dos fuerzas opuestas, los nervios de la "prisa" y los de la "lentitud" equilibran la vida interior del organismo humano.

Abriéndose camino por los tejidos, como si fueran una red de encaje cargada de electricidad, estos nervios "simpáticos" regulan los órganos internos sin que la mente llegue a tener conciencia de ello. Este encaje contiene el circuito más importante del cuerpo humano que gobierna y regula todos los órganos vitales del mismo.

## NUEVOS DESCUBRIMIENTOS

Hay importantes preguntas sobre la salud, los dolores, y un gran número de enfermedades que empiezan a recibir respuesta gracias a recientes descubrimientos relativos al sistema simpático.

Un tratamiento adecuado para restablecer el equilibrio en los circuitos del sistema simpático permite ahora salvar muchas vidas y aliviar una amplia gama de dolencias que afectan a diversas partes del organismo.

Los medicamentos para restablecer el equilibrio del sistema simpático —que no deben ser confundidos con los "tranquilizantes"— proporcionan hoy armas eficaces contra perturbaciones que amenazan la vida, desórdenes crónicos, "shocks" y colapsos, la mayoría de los problemas de la digestión y de las dolencias circulatorias, así como muchos síntomas físicos de tensión y fatiga.

Incluso cuando el desequilibrio nervioso no es la causa fundamental de los desórdenes, un tratamiento a base de productos activadores del sistema simpático proporciona un notable alivio de diversos síntomas.

Estos nervios, delicados pero eficaces, regulan el organismo diariamente a la velocidad requerida para hacer frente a cualquier eventualidad.

Figúrese que se encuentra en un momento de crisis o excitación. Quizá una entrevista importante referente a su trabajo o un partido de fútbol decisivo para su equipo predilecto. Cuarenta y cuatro nervios de "aceleración" envían descargas eléctricas de la cabeza a los pies poniendo el cuerpo en pie de guerra.

## NERVIOS "ACELERADORES" Y "MODERADORES"

Los nervios "aceleradores" activan los ojos, abren los párpados, y dilatan la pupila para que no nos perdamos nada importante.

El corazón y la respiración, en estado de alerta, aceleran su ritmo enviando una cantidad de oxígeno mayor que la normal al cerebro y los músculos y los depósitos de azúcar del hígado son activados para que entreguen glucosa, fuente de energía, al torrente sanguíneo.

En los periodos de tranquilidad los nervios "moderadores" se hacen dueños de la situación. Estos penetran en los tejidos desde los extremos superiores e inferior de la espina dorsal, calman las energías excitadas y animan a las células para que produzcan el material preciso para reemplazar las sustancias químicas utilizadas durante el día.

Mientras dormimos, descargas tranquilizadoras contraen las pupilas y cierran los ojos para que no entre en ellos la luz. La digestión se estimula al máximo para obtener el combustible necesario para la actividad del siguiente día. Por último, sumido en un sueño reparador, el cuerpo se encuentra completamente en poder de los nervios "moderadores".

Se ha descubierto que los nervios simpáticos producen cantidades pequeñísimas de sustancias químicas que tienen efectos "aceleradores" o "moderadores" en las células humanas. Este descubrimiento ha proporcionado beneficios indecibles a quienes sufren enfermedades internas crónicas, que en otros tiempos, resultaban fatales.

En la actualidad estas sustancias químicas de origen nervioso se producen sintéticamente y se utilizan constantemente para restaurar la energía orgánica en los casos en que las descargas simpáticas no llegan a alguno de los órganos vitales. También han

sido descubiertos productos "anti-simpáticos" que, perfeccionados en los laboratorios, sirven hoy para contrarrestar los efectos desequilibrados de un sistema nervioso excesivamente activo.

## EFFECTOS REVOLUCIONARIOS

Estos productos han revolucionado en muchos casos el tratamiento médico: Por ejemplo, las víctimas de úlceras de estómago pierden peso y sufren con frecuencia dolores agudos. Como los nervios "moderadores" activan la digestión aumentando la acidez del estómago, un producto "anti-moderador" del simpático reduce la acidez gástrica a su nivel normal.

Las astillas microscópicas que han penetrado profundamente en el iris de un leñador provocan una infección que amenaza su vista. Un tratamiento con uno de estos productos relaja el iris infectado, evitando que cicatrice y salvando así la vista.

Todos los días, los pensamientos y tensiones originan cambios automáticos en el interior de nuestro organismo. Por ejemplo, sólo con pensar en el plato que nos apetece, la boca se nos hace agua, como vulgarmente se dice. Los nervios "moderadores" de la digestión activan las glándulas salivales cuyo producto nos llena la boca.

Cuando nos sentimos tristes, otros nervios "moderadores" excitan las glándulas que producen las lágrimas. La turbación hace que las corrientes nerviosas dilaten los vasos sanguíneos de la cara haciéndonos enrojecer. Cuando estamos excitados, los nervios "aceleradores" activan el ritmo del corazón.

## ECHE EL FRENO O PISE EL ACELERADOR

Los neurólogos han descubierto que tensiones concentradas, sin saberlo, en los músculos de los hombros, presionan los nervios que acompañan a las arterias al cerebro produciendo dolores de cabeza cegadores. Ahora la acción de los productos activadores del sistema simpático pueden proporcionar un notable alivio a este tipo de dolencias.

Gran cantidad de dolores crónicos de origen claro en distintos lugares del cuerpo, calambres poco corrientes, mareos, fatiga y debilidad se explican actualmente por un desequilibrio del sistema simpático y son tratados con los productos especiales de que hablamos.

Pero las víctimas de la tensión y de las enfermedades producidas por el sistema nervioso pueden conseguir frecuentemente alivio a sus colores con un sencillo cambio de vida.

Sin una excesiva tendencia a la excitación o la retención de emociones afectan sus sentimientos y su salud normal, eche freno o apriete el acelerador. De lo contrario, la maquinaria de su organismo acusará seriamente la tensión a que está sometida.

(Europa Press)

☆☆ EL ☆☆☆☆ CLUB-BOITE ☆☆☆  
**PAPAGAYO**

DISCOTHEQUE

Hoy noche, gran fiesta de San Valero

Roscón con nata y sorpresa

Botella de champán para dos personas

Actuación del extraordinario conjunto

**LOS QUIJOTES**

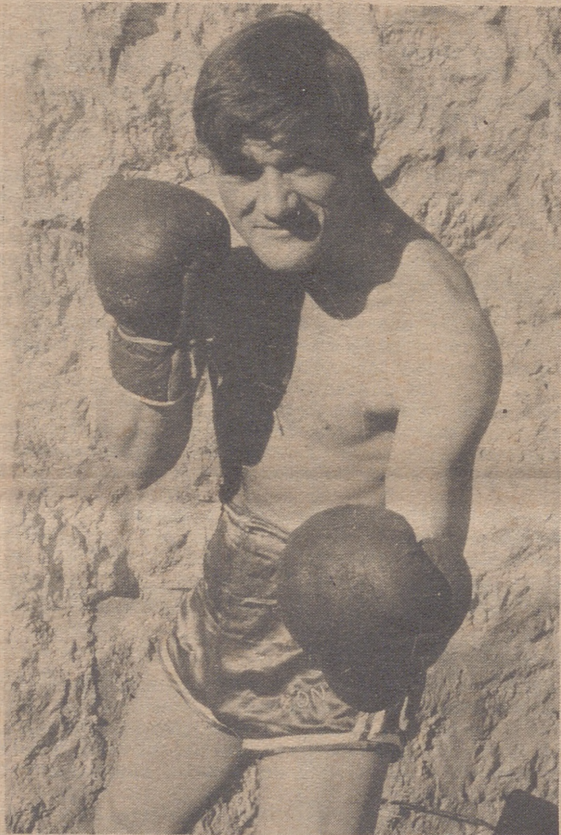
DEL HOLLIDAY, DE BILBAO

# CINCO VILLAS expres

Corresponsal - delegado: Faustino LABORDA SAGASTA  
Olvido, 7 - Tel. 799  
SE PUBLICA MARTES Y VIERNES

## "CONTIN"

● UN BOXEADOR DISPARADO HACIA LA FAMA



En su pequeño mundo familiar se llama Jesús Rodrigo Pérez. En la escuela le llamaban Jesúsín, pero un buen día se decidió a pegar puñetazos a diestra y siniestra y nació para él un apodo que le gustaba: ¡"Puñetazón!"... pero en la comarca más le conocen por "Contin". Así se apodan sus padres en el nuevo pueblo de Colonización de Pinoso, donde trabajan como colonos agrarios.

- Vamos a ver, Jesús ¿cómo te gusta que te llamen?
- "Contin", a secas.
- ¿Como nació en tí tu afición al boxeo?
- Pegándome con los chicos de mi escuela. Ellos me pegaban y comencé a tomarme la justicia por mis puños. Empezaron a respetarme más y yo me dí cuenta pronto de que tenía habilidad para esquivar golpes y también para colocar en buen sitio los míos.
- ¿Qué has hecho hasta ahora en el boxeo?
- Solamente aprender un poquitín.
- ¿Y quien te ha enseñado?
- Hasta la fecha, Luis Auria, ex-boxeador aficionado.
- ¿Has boxeado muchos combates?
- Sí, en muchos. El año pasado participé en los Campeonatos de España de Boxeo que se celebraron en Bilbao. Allí quedé muy bien.
- ¿Cual es tu categoría?
- Los superligeros.
- Y dentro de los tuyos, ¿a quién admiras más?
- A Pedro Carrasco.
- ¿Quien ganará? Mando Ramos... Carrasco...
- ¿Carrasco!
- ¿Cuántos combates llevas boxeando y cuántos has ganado o perdido?
- Llevo boxeado 17 combates en la categoría de aficionados y solo perdí uno y fue en Bilbao. En los Campeonatos de España, precisamente.
- ¿Qué haces ahora?
- Cumpló con la Patria. Estoy en el Ejército.
- ¿Te preparas ahora?
- Más que nunca, porque el hecho de estar soldado en Zaragoza favorece el desarrollo de mis aficiones boxísticas. Entreno todos los días en el Club Box y bajo la dirección del gran preparador Martín Miranda
- ¿A qué aspiras?
- De momento a ser un integrante más del equipo español de aficionados que, no se cuando, irá a Roma para los Campeonatos Europeos de Boxeo Aficionados.
- ¿Pasarás algún día al campo profesional?
- Primero cumpliré la "mili" después ya veremos.
- Esta es la nueva promesa de los superligeros, que esperamos se haga una palpable realidad y dé a nuestra comarca grandes días de gloria boxística.

## UNCASTILLO UNA VILLA CON FUTURO



El futuro de la villa cincovillesa de Uncastillo se presenta francamente esperanzador, según nos cuenta su alcalde, don Isidoro Abadía Palacín, a su regreso de Madrid, donde, en compañía de otros munícipes, ha llevado a cabo laboriosas tramitaciones ante diversos Ministerios de aquella capital.

Sabido es de todos que la villa de Uncastillo es un pueblo tan rico en historia y arte como pobre en recursos económicos. Ello motiva la incesante emigración de sus hijos hacia núcleos de población más importantes, en donde el desarrollo industrial ha tomado carta de naturaleza y en donde siempre resulta más factible encontrar un puesto de trabajo seguro, bien retribuido y más llevadero que el que, anteriormente le proporcionaba el campo con sus ingratos y severos rigores climáticos que, a menudo, tenían que soportar en épocas de recolección o de siembra que es cuando más seguro se tenía el jornal.

En el aspecto de la emigración, Zaragoza y Pamplona son las ciudades que absorben un mayor número de trabajadores de la localidad aragonesa que más densidad monumental nos ofrece dentro de su pequeña pero interesante parcela de antiguas edificaciones medievales.

Algo había que hacer, entonces, para contener totalmente la emigración y aún para que muchos hijos de Uncastillo, que sienten

nostalgia por su patria chica, volviesen a su pueblo natal. Y así nos ha sido posible comprobar cómo muchos uncastillanos de profesión en elogiada coordinación de esfuerzos y comunes afanes, están trabajando, de firme que firme, en ese sentido; y, por fin, se ven sobradamente compensados al comprobar que son muchos los Ministerios que se ocupan activamente de Uncastillo y sus problemas más acusados... Los proyectos en estudio son muchos: un nuevo pantano en el río Cadena, adecentamientos de caminos vecinales, concentración parcelaria, plan de ordenación y conservación del suelo, ensayo de nuevos cultivos, repoblación forestal y plantación de una nueva remesa de almendros de procedencia japonesa, de gran resistencia ante los climas fríos en la época de su floración y raíces de arraigo vertical.

La promoción turística de Uncastillo no se queda atrás, por cuanto vemos que el Ministerio de Información y Turismo, aprovechando el aspecto artístico de esta villa cincovillesa, que es muy amplio y sus recursos geográficos que no son pocos, en cuanto a montes pinariegos y bellezas paisajísticas, va a llegar a cabo la construcción de un parador turístico y restauración de numerosas casas de labranza, para destinarlas al hospedaje veraniego. ¡Enhorabuena, uncastillanos!

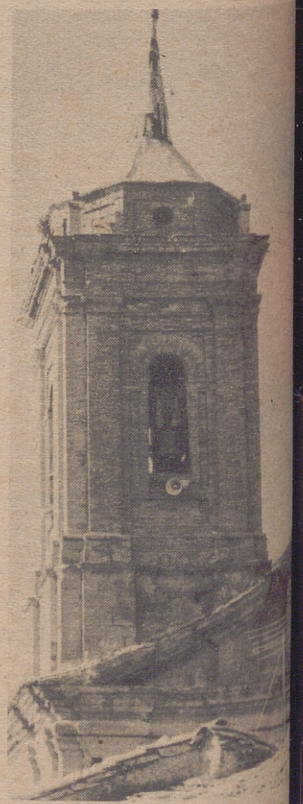
## LUNA Y SU DESPERTAR TURISTICO

La comarca de las Cinco Villas despierta ya del letargo secular que le adormecía, va incorporándose, poco a poco al progreso y desarrollo turístico nacional aprovechando al máximo todos sus recursos naturales y monumentales para crear zonas de recreo y esparcimiento veraniego en las que, al propio tiempo, es factible disfrutar de unas sosegadas y saludables vacaciones en rincones de tan paradisiaca belleza y apartado silencio como puede ser, pongamos por caso, el Monte de los Aromas, situado en el término municipal de Luna, a 80 kilómetros del lado norte de Zaragoza, y a 18 tan sólo del extremo oeste de Ejea de los Caballeros.

El Monte de los Aromas, espléndido macizo con una altitud de 635 metros, se yergue cuajado de una exuberante y aromática vegetación, teniendo en su cima una extensa explanada en la que se levanta el famoso Santuario-Hospedería comarcal de Nuestra Señora de Monlora, patrona de la comarca. En este punto, y dada la cada vez más numerosa demanda de solicitudes de plazas para veranear, el Ayuntamiento de Luna ha decidido ir a la

construcción de un moderno complejo turístico con un presupuesto inicial de 8.000.000 de Ptas. que invertirá en la total urbanización de la amplia explanada. Sobre esta superficie, se levantará inmediatamente un parador de estilo aragonés de dos plantas, anejo al antes mencionado Santuario, y entre cuyas instalaciones contará con una dotación de toda clase de servicios y de cuantas comodidades exige la vida moderna o puedan apetecer sus futuros hospedados, quienes hasta un número de 50 podrán convivir por ser esta la capacidad de alojamiento de dicho parador.

Una vez concluido el edificio en cuestión, se procederá al comienzo de otra obra no menos importante, como serán 20 chalets con el proyecto ya aprobado y pendiente únicamente de su ejecución. Estas construcciones tendrán un funcionamiento al estilo de los modernos apartamentos y podrán ser alquilados temporalmente, ya que dispondrán de cocina, comedor, un par de dormitorios, terraza-mirador y garage. Un complejo polideportivo vendrá a



completar la obra turística del Ayuntamiento de Luna, en el que no faltará una piscina infantil de recreo, piscina de medidas olímpicas, campo de fútbol de carácter histórico-reglamentarias, frontón, etc.

Añadamos a todo esto parcelación de 27 solares de mil metros de superficie destinados a la venta privada y para su posterior dedicación a la construcción de otro tipo de edificaciones, sin que por ello, pierda el Monte de los Aromas su atrayente fisonomía natural.